Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA

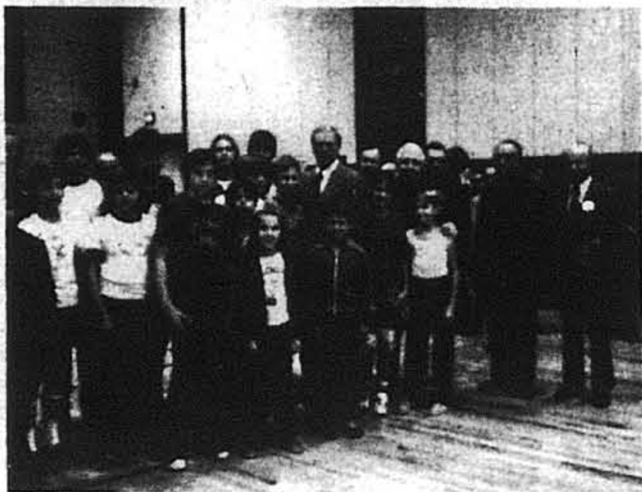


УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 30 Montgomery St. Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237, (201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250, (212) 227-5251

РІК LXXXIV. Ч. 243. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СУБОТА, 5-го ЛИСТОПАДА 1977 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. SATURDAY, NOVEMBER 5, 1977 No. 243. VOL. LXXXIV.

Губернатор Бирн відвідав українську парафію в Нюарку, заповідає допомогу школам



Губ. Бирн оточений молоддю і членами парафії св. Івана Христителя в новій руханковій залі парафії в Нюарку.

Нюарк, Н. Дж. — Губернатор Ню Джерзі Брендан Бирн, закінчуючи свою передвиборчу кампанію, в четвер, 3-го листопада, у вечірніх годинах відвідав місцеву українську католицьку парафію св. Івана Христителя та запевнив парохів і групу парафіян, що, якщо він виграє вибори постарається скерувати деякі публічні фонди на піддержку парафіяльної школи і Школи Українознавства, яку він схарактеризував як „етнічну школу", а не приватну, підтверджуючи своє раніше зобов'язання надати школам українознавства стейтову акредитацію.

Губ. Бирна зустрінули в парафіяльних бюрах отці Редемптористи Михайло Кучмяк, парох, Іван Сирота, Дмитро Библів та Іван Стухляк, як рівнож члени Парафіяльної Ради на чолі з Андрієм Кейбідою і активісти Демократичної партії на чолі з Йосипом Лисогором і Мирославом Матіяшем, які є рівнож членами місцевої парафії. Крім парафіяльних бюр, губ. Бирн оглянув церкву, відвідав сусідню будівлю для старших віком громадян і коротко промовляв до зібраних сеньйорів, а на закінчення своєї візити відвідав новозбудовану руханкову залю, де гуторив з дітьми та інструкторами.

Губ. Бирн прибув в товаристві своїх асистентів та кількох кореспондентів місцевих газет.

Президент Картер заспокоює жидів щодо Близького Сходу

Вашінгтон. — Зазначуючи, що ЗСА „горді з того, що є непохитним приятелем і найтіснішим партнером Ізраїля", і тавруючи Палестинську Визвольну Організацію (ПВО) за те, що не хоче визнати права Ізраїля на існування як самостійної держави, президент Джіммі Картер в середу, 2-го листопада, на сесії Світового Жидівського Конгресу все одно скритикував ізраїльський уряд за те, що дозволяє створювати жидівські оселі на окупованих арабських територіях і за відмову звільнити ті території.

Його виступ на Світовому Жидівському Конгресі, в якому беруть участь представники з 41-ої країни, мав на меті з одного боку вияснити політику американського уряду щодо Близького Сходу, а з другого — заспокоїти жидів, зокрема американських, що Вашінгтон не „зраджує Ізраїля". Між іншим, на початку його промови два молоді учасники Конгресу вигукнули, що Президент „встромляє ніж у спину Ізраїля" та закидали йому, що „зрадив" ту країну. У своєму виступі перед 800-ма лідерами жидівських громад з різних країн світу президент Картер заперечив, що Америка послаблює свою підтримку для Ізраїля, але теж сказав, що „непомірковаріність" ізраїльських властей може перешкодити встановленню тривалого миру на Близькому Сході.

Президент повторив, що „законні права" палестинських арабів мусять бути запевнені, включно із створенням „палестинської батьківщини", але зазначив, що ЗСА не підтримують пропозиції, щоб ця батьківщина була самостійною державою, а волють, щоб мала федеративні зв'язки з Йорданією. Протягом останніх кількох місяців власне заяви Президента про „права палестинців" і їхню „батьківщину" викликали гостру реакцію серед американських жидів, які вважають, що Вашінгтон починає займати проарабське становище. Коментатори твердять, що конфлікт між американськими жидами і Білим Домом може дуже пошкодити президентові Картерові в його майбутній політичній кар'єрі.

На Світовому Жидівському Конгресі президент Картер запевняв, що Америка продовжуватиме допомагати Ізраїлеві „всіми можливими способами", але послідовно зазначував, що політика його уряду щодо Близького Сходу „правильна і справедлива". Він заявив, що ЗСА і Совєтський Союз, як два співпредсідники Женевської мирової конференції, прикладатимуть всіх зусиль, щоб повне скликання цієї конференції відбулося ще перед кінцем цього року.

ПІСЛЯ КАРТЕРА ТАКОЖ БРЕЖНЄВ ЗАКЛИКАЄ ДО ПРИПИНЕННЯ АТОМОВИХ ВИПРОБУВАНЬ

Москва. — Совєтський верховода — генеральний секретар ЦК КПСС і голова Президії Верховної Ради СССР, виступаючи з 90-хвилинною промовою на відкритті однотижневих святкувань 60-річчя Жовтневої революції, знову викликав сенсацію у світі своєю пропозицією припинити усі підземні і надземні випробування атомової зброї та працювати в напрямі знищення атомової зброї взагалі, включно з американською невтронною бомбою, проти продукції якої Москва вела непереблірну кампанію. Політичні спостерігачі стверджують, що виступ Брежнєва був відповіддю на промову президента Джіммі Картера, яку він виголосив ще 4-го жовтня ц. р. на Генеральній Асамблеї Організації Об'єднаних Націй в Ню Йорку, пропонуючи негайне припинення продукції і випробування атомової зброї, продукованої для військових і мирних цілей. Говорячи на спільному засіданні Центрального Комітету КПСС, Верховної Ради СССР і Ради Міністрів, у якому взяли участь також численні представники закордонних Комуністичних партій, Брежнєв, між іншим, відмітив, що Совєтський Союз погодиться на припинення випробу-

(Закінчення на ст. 7-ій)

Демографічна й соціоекономічна характеристика українців в Америці — буде темою конференції в Гарварді

Кембридж (УНІГ) — В днях 11-12 листопада ц.р. відбудеться тут в Гарвардському університеті дводенна наукова конференція, яка розглядатиме тематику, пов'язану із демографічною та соціоекономічною характеристикою осіб, яких українська мова була матірною мовою на основі перепису населення в ЗСА в 1970 році.

Конференцію влаштовують Український Науковий Інститут Гарвардського Університету та Український Соціологічний Інститут, а програму підготовили Олег Воловина (Університет ім. Бравна) і Едвард Касинець (Гарвардський Університет).

Програма симпозіюму складатиметься з трьох сесій, на яких продискутують 11 доповідей. В конференції візьмуть участь принаймнше 30 професорів та вчених із університетів ЗСА і Канади, між ними: Гаролд Дж. Абрамсон, Барбара А. Андерсон, Володимир Бандера, Томас К. Бурч, Джін Воловина, Олег Воловина, Іван З. Головінський, Оскар Гендлін, Бейзел Г. Зіммер, Всеволод В. Іссаїв, Чарлз Кілі, Франсес Е. Кобрін, Роберт Й. Магнані, Павло Р. Магочі, Джордж С. Маснік, Роман Петришин, Джордж Ф. Ренгерт, Річард Реноф, Франко Сисин, Богдан Струмінський, Степан Теристром, Джон Р. Фултон.

Перша сесія почнеться в п'ятницю, 11 листопада, о год. 10 ранком. Всі три сесії проводитимуться в англійській мові, але крім того в суботу, 12 листопада, о год. 2 по полудні відбудеться спеціальна україномовна конференція, присвячена розглядові теми: „Систематичні досліди про українців в Америці й Канаді". Цій сесії головуватиме Богдан Струмінський, а доповіді вигосять: В. Бандера — „Чисельність і розміщення українців в ЗСА"; О. Воловина — „Демографічні й соціоекономічні прикмети мовно неасимільованих українців ЗСА згідно з переписом населення з 1970 року" та Р. Петришин — „Напрями наукових досліджень українців Канади".

На симпозіюм, а зокрема на його суботню сесію, запрошується заінтересованих громадян.

Про детальніші інформації треба звертатись до Едварда Касинця телефоном на число (617) 495-5224.

Оборона української науки і науковців в поневоленій Україні належить до головних завдань НТШ в ЗСА

Ню Йорк. — Як уже частинно інформовано у вчорашньому виданні „Свободи", минулої суботи, 29-го жовтня, Управа Наукового Т-ва ім. Шевченка в ЗСА відбула тут у власних приміщеннях свою чергову пленарну сесію, під час якої розглянено та вирішено цілий ряд внутрішніх і зовнішніх акцій для якнайповнішого розвитку вільної української науки та для оборони науки і її носіїв та творців в поневоленій Україні. Про започатковані і ведені в цих справах акції інформував у своєму звіті голова Т-ва, проф. д-р Ярослав Падох. Коли ж мова про оборону української науки і науковців в поневоленій Україні, її успіх залежить у великій мірі від консолідації для тієї мети всіх українських наукових сил у вільному світі. Мавши це на думці голова НТШ в ЗСА намагався наладнати та поглибити приязні зв'язки з іншими науковими установами та в зустрічах і розмовах з їх представниками спільно нараджувався в цих справах. Він відбув розмови з головою Канадського НТШ, д-ром Богданом Стебельським, з головою Гарвардського Українського Інституту проф. О. Пріцаком (виконуючий обов'язки директора Інституту, проф. Шевченка, в тому часі не було в Інституті), зі секретарем УВАН проф. В. Омельченком та з заступником голови Українського Інституту в Едмонтоні, проф. І. Лисяком-Рудницьким, а останньо відбув конференцію з головою Европейського НТШ та його Інституту Енциклопедії, проф. В. Кубійовичем. Крім того, звітодавець зустрівся в Клівленді з проф. Любомиром Винарем, редактором „Українського історика", а в Ню Йорку вітав в приміщеннях НТШ проф. Богдана Винара з Денверу. Головною темою всіх розмов була власне співпраця всіх українських наукових центрів, спільні виступи в обороні української науки та науковців в Україні та спільні змагання за здобуття визнання для нашої науки в ЗСА і цілім вільнім світі, а вслід за наукою — визнання наших прав на державність. Звітуючи дальше про зв'язки НТШ в ЗСА з чужими науковими установами, д-р Я. Падох згадав, що при допомозі НТШ журнал „Нешенеліті Пеперс", що його редагує проф. Степан Горак, перейшов на повну друкарську техніку і від нового року НТШ в ЗСА

(Закінчення на ст. 7-ій)

Картер не зустрінеться з Брежнєвим у Варшаві

Вашінгтон. — Ройтер інформує, що високі урядовці Державного департаменту стверджують, що президент Джіммі Картер не плянує зустрічатися із совєтським ватажком Леонідом Брежнєвим під час своїх відвідин у Варшаві в дні 1-го грудня ц. р. Раніше італійська газета „Юніта" інформувала, що така зустріч між Картером і Брежнєвим відбудеться напередодні візиди Президента ЗСА з Варшаві. Коли Білий Дім проголосив плян подорожі президента Картера, яка включала також Польщу, політичні спостерігачі висловили спекулятивні міркування, що у Варшаві може відбутися зустріч Картера з кремлівським верховодою, але офіційні чинники ЗСА впевняють, що покищо немає жадного конкретного пляну щодо такої зустрічі, а якщо зустріч і відбудеться в будучому, то навряд чи місцем зустрічі буде Варшава. В кругах Білого Дому взагалі обмірковують можливість відкладення поїздки Президента на пізніший час з огляду на деякі неполагоджені внутрішні справи, зокрема енергетичну проблему, яка стала тепер дуже актуальною і якою вже віддавна займається президент Картер. Як відомо, Президент ЗСА плянує виїхати з Вашінгтону 22-го листопада ц. р. і за 11 днів має відвідати 9 країн на 4-ох континентах. Головні дорадники Президента, між ними також проф. Збігнев Бжезінські, стоять на становищі, що ніщо не повинно перешкодити Президентові відбути цю важливу поїздку, яка напевно скріпить престиж Америки в очах запризяннених країн. Остаточна децизія поїздки Президента мала запасти в п'ятницю, 4-го листопада ц. р.

СССР вже має „пересувні ракети" — твердить Пентагон

Вашінгтон. — Речники Департаменту оборони інформують, що Совєтський Союз вже розбудував біля 100 „пересувних ракет", якими може затакувати територію ЗСА, бо кожна з них має 2,400-милевий засяг. Ракети загрозливі для безпеки ЗСА тому, що їх можна пересувати з місця на місце, а це до великої міри обмежує спроможність Америки винищувати ракети на випадок війни.

Хоча Пентагон офіційно підкреслює, що Совєтський Союз покищо ще не заінсталював тих ракет, то деякі працівники того департаменту вказують що вже сам факт, що СССР має ті ракети, створює дуже поважну загрозу для Америки, бо ракети можна інсталювати протягом кількох днів. Загрозу збільшує те, що ЗСА ще не мають власних пересувних ракет, а щойно плянують продукувати їх за кілька років, як це на початку жовтня інформував секретар оборони Гарольд Бровн.

Речники Пентагону припускають, що Москва досі не заінсталювала тих міжконтинентальних пересувних ракет, названих „СС-16", тому, щоб не викликати гострої реакції з боку ЗСА. Однак, Совєтський Союз вже раніше заінсталював інші пересувні ракети — „СС—20" — які мають менший засяг, але все одно спроможні затакувати країни Західньої Европи і територію комуністичного Китаю.

Совєтські пересувні ракети можуть спричинити нові комплікації під час переговорів в справі нового договору щодо обмеження стратегічної атомової зброї, бо Америці буде дуже важко, а може й неможливо перевірити, чи Совєтський Союз додержується верхньої межі щодо кількости атомової зброї, з уваги на факт, що Москва може дуже легко заховати їх в підземних тунелях, чи у віддалених місцевостях СССР. Аналітики вказують, що продукція ракет „СС—16" фактично ліквідує одну частину „тентативного домовлення" між ЗСА і СССР щодо атомового роззброєння, а саме ту частину, яка пропонує заборонити випробування та інсталяцію пересувних ракет, бо СССР вже їх випробував і дуже легко може їх інсталювати.

ПЕН стверджує, що СССР та інші переслідують письменників

Об'єднані Нації, Н.Й. — Світова організація ПЕН, яка охоплює письменників, поетів, видавців і редакторів багатьох країн світу, плянує передати Комісії Прав Людини при Об'єднаних Націях і делегації ЗСА на Београдську конференцію звіт американського відділу ПЕН, який стверджує, що під сучасну пору 55 країн світу переслідують письменників за їхні погляди, зазначуючи, що найбільшими винуватцями є Совєтський Союз і Аргентина.

Звіт інформує, що 606 письменників тепер репресовані різними урядами, з того 471 находяться у в'язницях, 22 у закладах для умовохворих в Совєтському Союзі та інших комуністичних країнах Східньої Европи, а додатково 7 письменників у СССР перебувають на „внутрішньому засланні", тобто змушені перебувати в „таборах праці".

Американський відділ організації ПЕН перевів цілорічні досліди, засягаючи інформацій у відділах ПЕН в 80-ох країнах світу та з інших джерел. Звіт буде переданий Аллардові Ловенстінові, голові делегації ЗСА в Комісії Прав Людини при ОН, як теж Артурові Голдберґові, голові американської делегації на Београдській конференції, яка розглядає наслідки Гельсінкських домовлень з 1975-го року, між ними питання пошанування прав людини.

ПЕН також плянує звернутися до світових лідерів, між ними і президента Джіммі Картера, щоб виступили в обороні ув'язнених письменників. Речники цієї організації інформують що ПЕН закликатиме, щоб уряд ЗСА зокрема „впливав" на ті держави, які до якоїсь міри економічно залежні від Америки, наприклад, на Аргентину, де 119 письменників репресовані за їхні погляди. ПЕН твердить, що у Совєтському Союзі 78 письменників арештовано, ув'язнено, або застосовується інші репресії проти них.

Телебачення у Сан Дієго інформує про українців

Сан Дієго, Каліфорнія (о.с.) — Активність української громади міста Сан Дієго у спонзорованих містом імпрезах та успіх українських фестивалів здобули замітну прихильність місцевої преси та телебачення. Наслідком цієї доброзичливости у неділю, 24 вересня ц.р., відбулася третя із черги цілогодинна телевізійна програма присвячена українцям. Переведена у формі інтерв'ю із представниками української громади на т.зв. мап, ілюстрацій та виставок, ця передача дала глядачам широкий хоч і сконденсований перекрій тем про Україну та її нарід.

Програма розпочалася грою на бандурі Андрієм Китастим, сином відомого диригента. Шляхом різноманітних запитань до панелістів Богдана Климковича, Алли Свірської та Наталі Климкович, координатор програми пані Езела Едвардс вивела цілий обшир відомостей з українського життя та побуту у минулому й сучасному, в Америці й на Батьківщині, включно із широкою інформацією про сучасний стан та переслідування в Україні.

У показі українських національних танців взяли участь прибула із Лос Анджелесу група танцюристів під керівництвом Андрея Бачинського. Доповненням до цієї частини був сольовий виступ Люби Китастої, групи місцевих танцюристів та фрагменти із танків ансамблю „Боян" із Вінніпеґу. На екрані телебачення були продемонстровані чисельні взірці українських вишивок, килимів та різьби. Група українських дівчат вправно показали національні строї різних областей України. Багатонадійний Андрій Китастий, одягнений у гарний жупан, знову грав на бандурі, загальні інформації про яку подала коментаторка. Окремо була показана виставка української преси у вільному світі та фотомонтаж про Україну, упорядкований родиною Климковичів. Підготовлюючись до цієї програми, місцеві українці магалися максимум сказати про Україну і це їм вдалося. Зайвим підкреслювати почуття загального вдоволення інформативним успіхом у цій відносно невеликій українській громаді над Пацифіком.

Корпорація „Українська Опера" покаже оперу „Катерина" в Коговзі, Н. Й.



На одній із проб солістів Корпорації „Українська Опера" в домі ОУВФронту в Ню Йорку. На фото (зліва): реж. Марат Юсим, Богдан Чаплинський, Лев Реймарович, Галина Андреадіс

(ЛП). — Корпорація „Українська Опера" покаже відновлену клясичну оперу Миколи Аркаса „Катерина" за однойменною поемою Тараса Шевченка, у Коговзі, Н. Й., у суботу, 12-го листопада 1977 р., в Авдиторії при Елмс вулиці. Початок о 7:30 вечора. Квитки в касі Авдиторії, в ціні 5, 4 і 3 дол. Виставу спонзорує Мистецька Рада Нюйоркського стейту.

У головних ролях виступають: Марта Кокольська, Галина Андреадіс, Лев Рейнарович, Володимир Карпинич, Богдан Чаплинський, Оля Гірняк, Марія Данчук. Режисери: Марат Юсим і Михайло Яблонський. У виставі візьмуть участь з'єднані хори з Вотервліту й Коговзу, підготовані диригентом Ярославом Кушніром, і танцювальний ансамбль „Верховинці" з Вотервліту. Диригуватиме оперою маестро Ярослав Ліщинський. Вистава відбудеться в новому оформленні, при нових декораціях, із світляними ефектами, снігопадом та ін.

На великих афішах-оголошеннях репродуковано образ знедоленої Катерини пензля Тараса Шевченка.

Д-р М. Штерн цієї неділі виступить в Нюарку-Ірвінгтоні

Ню Йорк (УККА) — Михайло Штерн виступить цієї неділі, 6-го листопада, із доповіддю перед Українською Громадою в Нюарку-Ірвінгтоні. Доповідь відбудеться в залі Українського Народного Дому при 140 Проспект еве., в годині 5:30 по полудні. В часі свого виступу він з'ясує сьогоднішнє положення України в СССР. Виступ організує Відділ УККА — під його очолює інж. М. Чайківський.

Досі д-р Штерн відвідав і мав зустрічі з українськими громадами і з пресою в таких місцевостях: Ню Йорк, Союзівка, Чікаґо, Вашінгтон, Бостон, Філядельфія, Детройт, Боффало і Медисон, Віск. Майже у всіх цих місцевостях він мав зустрічі не тільки з українською громадою, але відбував конференції з американською пресою та брав участь у зібраннях жидівських громад. Під сьогоднішню пору він відбуває поїздку по стейтах середущої Америки з рамени Американського Програмового Бюра, яке полагодило його виступи в американських коледжах і університетах. Відгуки на його виступи вже появилися в численних американських часописах.

ЛИСТОПАДОВА АКАДЕМІЯ В ЙОНКЕРСІ

Українська Громада в Йонкерсі, Н. Й., влаштовує під проводом свого Відділу УККА, в неділю, 6-го листопада ц. р., о год. 4-ій по полудні в залі Українського Народного Дому Святочну Академію для відзначення Листопадового Зриву. В програмі буде: Апель в пошані поляглим героям Листопадового Чину. Святочну промову виголосить інж. Євген Івашків. В мистецькій частині виступить бандурист під керівництвом В. Юркевича та молодечі організації „Пласт, СУМА і шкільна молодь.

ДОПОВІДЬ Д-РА ТУРКАЛА

Ню Йорк. — Заходами Парафіяльної Ради української православної катедри св. Володимира тут відбудеться в неділю, 6-го листопада ц.р. о год. 1-ій по полудні в залі катедри (160 Захід 82 вулиця) доповідь д-ра Ярослава Туркала про Святу Землю на тему: „Єрусалим та Вифлеєм".

Покликано Екзекутиву Ради Української Культури при КУК

Вінніпеґ (КУК) — На 12-му Конгресі Українців Канади покликано Екзекутиву Ради Української Культури, в склад якої входять: Леонід Моль-Молодожанин — голова, д-р Б. Бальцо — заступник голови, В. Гретчин — секретар.

Крім того, в засіданнях Екзекутиви беруть участь д-р П. Маценко, якого наділено званням почесного голови Ради, і Ю. Гнатюк, голова Манітобської Ради Української Культури в місці осідку Ради Української Культури при КУК.

За прийнятим правильником, в склад Управи Ради входять: члени Екзекутиви РУК, голови або уповноважені представники Провінційних Комісій Культури Альберти, Саскачевану і Онтаріо, голови чи представники Комісій Культури столичних відділів КУК у Ванкувері, Вінніпеґу і Монтреалі, та голови чи представники таких об'єднань як „Слово", АДУК, УСОМ, та інші, завдання яких всецілість спрямовані на діяльність на полі української культури.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли, незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає

Передплата: на рік — $30.00, на пів року — $16.00, на 3 місяці — $9.00. Для членів УНСоюзу 65 ¢ міс. За кожну зміну адреси — 25 ¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Переговори і дійсність

Совєтська преса й інші засоби комуністичної пропаганди, як також комуно-московські верховоди продовжують обвинувачувати З'єднані Стейти Америки в тому, що вони, виступаючи на Европейській Конференції в Београді в користь оборони прав людини, гальмують переговори про скорочення стратегічної зброї і не допускають до підписання нового договору між СССР і ЗСА, виставляючи тим самим світ на небезпеку атомової війни, яка може наступити при кожному зударі, бо, мовляв, ще на початку жовтня ц.р. вигас раніше підписаний договір, який ще звільняє атомові потуги від взятих на себе раніше обов'язків.

В той самий час, коли совєтська преса заповнена пропагандивними обвинуваченнями проти ЗСА й інших вільних країн, західня спеціялізована преса і військові розвідки НАТО, які слідкують за озброєнням у Совєтському Союзі, бють на сполох у зв'язку з продукцією нових видів зброї в СССР, зокрема нового типу ракет, світляних лазерних променів для збивання міжпростірних сателітів і нового типу човнів з атомовою погінною силою та викиднями далекобіжних ракет з атомовими головками. Останньо набрала на Заході розголосу справа будови нового совєтського підводного човна потужної сили і величини, який буде спроможний протягом дослівно кільканадцятьох хвилин вистрілити з-під води, або поверхні моря 20 до 24 далекобіжні ракети з засягом 6,000 миль і нанести будь-якій державі непередбаченого у своїх наслідках знищення. Будова згаданого човна і випробування зброї для збивання ворожих сателітів, викликали, цілком оправдано, нові дискусії у військових колах Заходу, бо військові спеціялісти Пентагону і НАТО сподіються, що з появою нових видів зброї СССР мінятиме в найближчому майбутньому свою військову стратегію. Справа отже доходить до того, що деякі західні експерти відкрито ставлять питання — чи СССР своїм озброєнням не перевищує вже сьогодні ЗСА і чи це не становить великої загрози для Заходу?

Очевидно, такі питання можуть бути пересадою та виявом страху перед експансивною політикою комуно-московських імперіялістів, бо, коли йдеться про перевагу, а зокрема про перевагу на морі, ЗСА перевищають СССР не так кількістю корабельних одиниць, як якістю військової морської фльоти і її технічним устаткуванням. На океанах все таки плаває понад 40 підводних човнів ЗСА з атомовими ракетами „Поляріс" і „Посейдон", скерованих на головні індустріяльні пункти СССР і це, а не що інше, відстрашує совєтських авантюрників від безвідповідальних кроків, на які здібні усі тоталітаристи.

Можна сміло твердити, що власне така дійсність, себто оборонна сила і спроможність ЗСА та їх союзників, а не пропагандивна „миролюбність" вплинули на совєтського ватажка Брежнєва проголосити готовість СССР на припинення всіх атомових вибухів.

Потрібне бюро

Кілька днів тому Комісія правил Палати Репрезентантів схвалила законопроєкт в справі створення незалежного федерального Бюра для справ спохивачів і передала законопроєкт на розгляд цілою Палатою. Хоча спершу виглядало, що Палата, після 6-річного зволікання, остаточно схвалить цей проєкт, то у вівторок, 1-го листопада, провідники обох політичних партій в Палаті Репрезентантів вирішили відложити справу аж до початку наступного року, бо переконалися, що опозиція до створення того Бюра тепер настільки сильна, що під час голосування законопроєкт міг би перепасти.

Треба надіятися, що коли Конґрес повернеться з відпусткової перерви, яка розпочинається в половині листопада і триватиме до кінця року, то якнайшвидше схвалить цей законопроєкт, не зважаючи на те, що в останній версії цього проєкту дещо обмежено первісно запропоновані повновласті цього Бюра. Це Бюро конечно потрібне, бо досі споживачі-покупці не мають офіційного заступника у федеральному уряді.

Завданням Бюра було б заступатися за права споживачів-покупців під час переслухувань чи засідань різних інших федеральних аґенцій, а також в судах, коли вирішуватимуться такі справи, як ціни на продукти, їх якість і вартість тощо. Крім того, Бюро мало б бути центром інформації для споживачів і головним посередником щодо їхніх зажалень. В новій версії законопроєкту зазначено, що Бюро не матиме права жадати вияснень від корпорацій і фірм щодо їхньої діяльности перед тим, заки розпочне акцію проти даного підриємства котрась інша федеральна аґенція, але вже після того Бюро мало б право вести своє власне слідство.

Прихильники створення цього Бюра вважають відрадним факт, що президент Джіммі Картер підтримує його, не зважаючи на те, що проти створення Бюра існує сильна опозиція з боку деяких великих фірм і корпорацій. Підтримка президента Картера вказує на позитивну зміну в становищі Білого Дому, бо попередні президенти Ричард Ніксон і Джералд Форд, під впливом консервативних законодавців і бизнесменів, погрожували, що накладуть „вето" на пропозицію створити таке Бюро для справ споживачів, яке без сумніву потрібне, бо з його створенням споживачі-покупці матимуть офіційного заступника перед федеральними аґенціями і департаментами, як теж під час судових розправ. За словами одного конгресмена, запропоноване Бюро надасть споживачам „голос в уряді, з яким мусітимуть рахуватися".

Опозиційні кола твердять, що створення цього Бюра спричиниться до збільшення урядової бюрократії та збільшення видатків федерального уряду. Проте, ці твердження непереконливі, бо, як вказують прихильники Бюра, створення його уможливить ліквідацію 26-ох інших аґенцій чи секцій департаментів, що повинно заощадити урядові понад 10 мільйонів долярів річно.

Отже, треба надіятися, що Палата Репрезентантів, а відтак і Сенат на початку наступного року погодяться на створення цього Бюра. Якщо в майбутньому виявиться, що це Бюро для справ споживачів своєю діяльністю не виправдує видатків уряду на нього, то тоді завжди можна буде його зліквідувати. Однак, покищо існують всі перспективи, що таке Бюро виконуватиме корисні прислуги.

Софія Наумович

„СОВЄТСЬКИЙ ТИЖДЕНЬ" У ПАРИЖІ

Не знати з якої нагоди — ймовірно з нагоди непорозуміння між французькими соціялістами й комуністами, — відома телевізійна передача „Досіє де ль'екран" висвітлила совєтський фільм продукції „Мосфільм" з пізнішою дискусією. Цей фільм, який преса заздалегідь назвала „нудним", а „Фіґаро" ще й додало: „Совєтчики геніяльні, або нудні. Тут генія бракує. Ми загублені в степах комуністичної пропаганди. Сибірський холод, якого слід уникати". Зміст фільму такий: „6 липня 1918 р." (назва фільму) відбувся в Москві 5-ий конґрес партії соціял-революціонерів. Там Марія Спірідонова нападає на большевиків за договір у Бересті, мовляв „Україну віддали німцям!". Далі ессери саботують цей договір тим, що вбивають німецького амбасадора при большевицькому уряді. Большевики їх підступно (оточивши Кремль) винищують. Але все подано так мляво і нудно, з вічними промовами Леніна, що глядачі тільки чекали кінця, щоб послухати дискусії, в якій взяли участь: посол Олександер Санґюнетті, комуніст Анрі Мальберґ, Бернар-Анрі Лєві, — „новий філософ", Алєн Безансон — історик-совєтолог, і два москалі, Бузкін і Кайзероф, з АНаук з Москви.

Промовці з Франції цікавилися тим, як це сталося, що большевики винищили соціялістів, адже це „братні, близькі, прогресивні групи". Очевидно, замість відповіді, дістали...лекцію нової конституції, яку то один, то другий цитували просто з книжки. Натомість всі французькі промовці, включно з комуністом, засудили московську імперію, зокрема ж чудові були виступи „нового" молодого філософа Б. Лєві, який говорив про запроторення цілих народів у Сибір, про гноблення України, про брак вільної думки. На жаль знайшовся такий посол до парляменту О. Санґюнетті, що перервав грубо оборону України, мовляв: „коли б наша Вандея постала, то ми теж її привели б до порядку!" (Цей його виступ м. ін. спричинив багато українських протестів на адресу п. Санґюнетті), а член проводу компартії Франції Мальберґ прилюдно засудив — „сталінізм" — мабуть для передвиборчої пропаганди...

Ще не отряслися українці з враження після цього видовища, як зразу в четвер 27 жовтня в іншій телевізійній передачі, „Евнеман", відбулася розмова французьких письменників і журналістів з редактором „Літературной ґазети" Чаковським. Це було ще комічніше видовище й тому подам його у майже стенографічному записі:

На вступі Мішель Безансон, телевізійний журналіст і „модератор", представляє присутніх: Жана Данієля лівого соціяліста з Комітету оборони політв'язнів, який часто очолював віча й протести Жоржа Суфера з „Поен" і Володимира Ормесона з Академії Французької, кол. редактора „Фіґаро".

Ж. Данієль: Я тепер саме очолюю „Бєннале" у Венеції, цим разом воно на допомогу совєтських „дисидентів", зокрема письменників. Чому „Літ. ґаз." не стане в обороні своїх письменників?

Чаковський: Ви це насвітлюєте тенденційно...

Данієль: У Франції також інколи когось переслідують, але на це ми зразу реагуємо, боремося проти режиму...Я саме приходжу з зустрічі з Плющем, скажіть мені: чи ви вважаєте його божевільним?

Чак.: Я почерзі... в СССР більша свобода як будьде у світі...немає абстрактної свободи, вона... залежна від чогось...

Дан.: Чи це справжній соціялізм у СССР, коли не можна виїхати на Захід?

Чак.: Можна їхати, кожний має право, конституція...

Всі: А Плющ? Що думаєте про Плюща? Ви не відповіли...

Чак.: Чесно кажу, ви мене в квас...Я не можу сказати про Плющеву недугу без лікарської посвідки...Це ненормально вживати божевілля в політиці...

Предсідник: Пане Зотоф (перекладач) прошу ще раз повторити останні слова пана Чаковського — „це ненормально вживати божевілля в політиці?"

Чак. (повторяє інакше): Нечесно, що в політиці вживають ім'я хворого, чи пак дисидента...Це неморально...

Данієль: Отже ви перевернули до гори ногами: неморально слухати дисидентів? А чому ж так багато тих, що тікають з СССР?

Чак.(радісно): Ага! Ви тільки що казали, що з СССР не можна виїхати, а тепер кажете, що так багато тікає...(всі: їх виганяють!) Нікого не виганяють, тільки Солженіцина і Буковського...

Данієль: Отже нікого не переслідують за відмінну думку?

Чак.: Це брехня! Даруйте за брутальність, але не вірте в це!

Суферт: Ось ми чули про новий процес у Празі, а в СССР — Щаранського. Це важкі закиди — шпіонажа, і нема ніякої вістки чи підсудний має право на оборону?

Чак.: Я не знаю про чеський процес (всі: за маніфест!) Може й за маніфест, але чи не думаєте, що людина, яка пише маніфести, може поповнити кримінальний злочин? А щодо Щаранського — відки ви знаєте, що шпіонажа? Це все чутки!...Я питав...казали, що буде суд, там усе вияснться (всі: а чи можна поїхати на цей процес?) Я думаю, що він буде відкритий, а кілько людей може вміститися в залі, не знаю...

Предсідник: Я дістав повідомлення, що при телефоні Плющ, він хоче з вами говорити...

Чак.: Я не знаю Плюща, читав його деклярації...це калюмнії на СССР... не хочу його бачити!...

Данієль: Адже він комуніст, як і ви!

Чак.: Пане Данієль...ваші критерії...інші від наших...щодо правдивих комуністів...Я не „щитаю" Плюща ні комуністом, ні соціялістом...

Данієль: Недавно у нас, тут на цій телевізії, п. Санґюнетті вихвалював СССР.

Ормесон: Я ні комуніст, ні соціяліст, то ж можемо порозумітися (сміх). Ви граєте невинного у всьому...Плющ „божевіль-

(Закінчення на стор. 8-ій)

І. Вовчук

НА ПОЛІТИЧНОМУ ПЕРЕХРЕСТІ

II

Останні події у Франції перекреслюють ворожбу про співжиття з комуністами, які буцім то демократизувались. В березні наступного року у Франції відбуватимуться парляментарні вибори. До них готуються обидва політичні бльоки! В одному об'єднуються урядова більшість, а в другому соціялісти, комуністи і радикали, що в 1972 р. підписали спільну програму. В програмі передбачено підвищення заробітної платні на 25 відс., зниження пенсійного віку працюючих, а в економіці країни націоналізацію 9 найбільших галузей промисловости. Останніми роками союз комуністів, соціялістів і радикалів визначав політичний клімат в країні — все говорило про перемогу Народного Фронту.

У вересні, після кільканадцяти нарад, виявилося, що коаліція зайшла в сліпий кут і мусіли ствердити, що розійшлися, як у морі кораблі. Паризька „Юманіте" в надзвичайному виданні, яке роздають робітникам під фабриками, пише: „Якщо будемо притримуватись проєктів соціялістів, ми ніколи не здійснемо програми, якої ви, робітники, від нас вимагаєте". Загально вважається, що розпад лівого бльоку спричинили розходження в програмі націоналізації економіки країни. Комуністи зажадали поширення націоналізації, вимагаючи включення в програму націоналізації додаткових галузей промисловости і банків, підвищення податків на капітал і майно з тим, що найвища заробітна платня мала б не перевищувати найнижчої більше як у п'ять разів. Соціялісти не погодились на додаткові заходи, скеровані на комунізацію життя у Франції. Лідер соціялістів Міттерон висловив жаль, що після п'ятирічних зусиль доводиться відмовлятись від союзу і саме тоді, як він найбільше потрібний.

Справа не в кількості промислових галузей, націоналізації яких домагалися комуністи, і навіть не в додатковій програмі комунізації життя Франції, якого також домагалися комуністи, висуваючи додаткову програму, а в різній природі партнерів. Між двома партнерами, комуністами і соціялістами, велика різниця. Комуністи добре організовані, на підприємствах у них понад 9000 осередків, які будуть голосувати за вказівками згори. У соціялістів, які стали за п'ять років, найбільшою партією, партійна організація слаба і їхню більшість мала б зміцнити перемога у виборах голосами безпартійних виборців. В поразці на виборах вони втратять їхні голоси і політична роля соціялістів спаде. А комуністи, що звикли до опозиції з 1947 року, нічого не загублять.

Московський тижневик „Новоє время" ч. 43 за 21 жовтня складає вину за розбиття лівого бльоку на „політичну реакцію". Це вона буцім то „намагалась відірвати соціялістів і радикалів від ФКП, вбити клина між ними". А „суть проблеми, стверджує „НВ", звичайно, не в сварці про те, скільки справді приватних підприємств треба віддати під державну контролю. За тією впертістю, з якою соціялісти і ліві радикали намагаються „зберегти від націоналізації" якомога більше фірм і банків, ховається намагання уже до виборів домогтися політичних умов, які обмежують демократичні і соціяльно-економічні реформи".

Штучність політичного „союзу на милицях" посилювало, крім різниці в способі думання, недовір'я партнерів один до одного. Договорюючись п'ять років тому до спільної урядової програми, кожний бачив свою мету. Амбітний соціяліст Міттерон надіявся, що при допомозі голосів комуністів стане головою уряду, а то й усієї Франції. А комуніст Марше розраховував, що, спираючись на голоси соціялістів, прискорить комунізацію Франції. Кожний думав про своє, надіючись обдурити один одного За п'ять років економічний стан та й політичні відносини в країні стали іншими. Одне діло здобути владу в країні економічного розквіту й добробуту, друге — в країні з майже десятивідсотковою річною інфляцією і мільйоновим безробіттям при зростаючій зовнішній заборгованості. І це вплинуло на провід комуністичної партії, який у вересні зажадав перегляду попередніх домовлень, вимагаючи змін, на які соціялісти не могли погодитись, боячись, що погодження відштовхне виборців. Для комуністів, що є добре організованими, самостійний виступ на виборах вигідніший. Соціялістам, коли вони виступлять на виборах самі, поза коаліцією, загрожує цілковита поразка.

Розпад політичної коаліції Народного Фронту не віщує перемоги лівих, хоч і урядова більшість, в яку входять ґолісти, республіканці і соціялісти-демократи, не виробила чіткої плятформи і стратегії боротьби проти соціялізації Франції. Вже через два тижні після розпаду бльоку Народного Фронту виборчий барометр змінився. За опитом виборців з першого жовтня, уряд підтримує 60 відсотків, а не 40, як було раніше з полегшенням зідхнули в Европі після розпаду коаліції лівих сил. З мовчазним вдоволенням зустріли розвал НФ у Москві. Добре обізнаний з політичною кухнею редактор паризької газети „Ле Монд" Андре Фонтен у довгій статті (24 вересня 1977 р.) доводить, що перемога НФ у виборах не на руку большевицькому керівництву в Москві. „Комунізм по-французькому" більше небезпечний, як „комунізм з людським обличчям Любчека". Московська диктатура воліє використовувати капіталістичну економіку, як підтримувати зруйновану економіку, що неминуче б сталося після перемоги НФ. Л. Брежнєв, який часто говорить про закономірність загибелі капіталізму, підкреслив, що у „капіталізмі є багато резервів" і їх треба використати. В Москві потребують капіталістичної Франції, у якої можна купити технологію для промисловости „зрілого соціялізму" і споживчі товари, а не країну з розладованою економікою, що неминуча за соціялізму, яку треба підтримувати.

Щоб не компромітувати світового комунізму ще більше, московські опікуни порадили підопічному керівництву французької комуністичної партії вийти з коаліції і здобувати перемогу самим. З соціялістами ще можуть бути окремі тактичні порозуміння перед виборами, але не спільна програма, за яку треба боротись. Щоб таке сталося, соціялісти мали б стати тоталітарною силою, а комуністи — демократичною і визбутись інтернаціональної московської опіки.

З НАШИХ БУДНІВ

ОБГОВОРЕННЯ

Унікальний концерт двох мистецьких ансамблів з Торонта, „Бояна" і „Калини", був темою обговорення на політичному перелазі в клюбі „Лис Микита" в Ню Йорку. В загальному, учасники панелю висловлювались прихильно, а то й подекуди ентузіястично про торонтських співаків і танцюристів, але й попадалися в ході дискусії також критичні голоси.

— А я вже маю досить цих вітань хлібом і сіллю, скопіованих в небіжчика Павла Вірського! — заявив патріот, що смакував „скача на скалах". — Котрий ансамбль не приїхав би, кожний таскає на сцену хліб на рушнику. Чи не могли б придумати чогось іншого оригінальнішого?

А ти хотів би, щоб тебе вітали ковбасою і горілкою? — перепитав малий, тихий чоловічок, що його тут називали „ливанським амбасадором".

— Кажуть, що була по концерті і ковбаса, і горілка, — зідхнув дядя з козацькими вусами, — тільки біда, що автобуси з артистами заблудили і замість до Народного Дому, заїхали на 42-го вулицю, щоб не згадувати її проти ночі...

В цьому місці аматор німецького пива, пан меценас, забрав слово в справі формальній:

— А скажіть, панове, котрий ансамбль припав вам більше до вподоби?

— Мені найбільше сподобались хори!

— А мені танцюристи!

— А мені їх дисципліна і порядок на сцені.

— А мені дівчата, — мелянхолічно завернув очима недокінчений теолог.

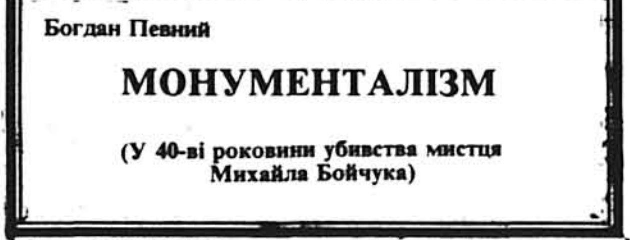
— А мені... оркестра! — сказав усім наперекір патріот від скача.

— А щоб тебе сніг спалив з такою оркестрою! — затріпав руками „ливанський амбасадор". — Різали на трубі і бубні, трохи людям вуха не полопались!

Це справді дивна річ, — зауважив хтось з дискутантів, — що одна труба та й один бубон робили такий галас, ніби грала ціла духова оркестра товариства „Луг" з села Романова, Бібрецького повіту, що складалася, як хтось собі пригадає, з сорока музикантів. А всі були хлопці, як ведмеді: як подули в труби — муха не сідала!

І полинули споминами в Рідний Край, в давні, хороші часи...

Ікер



Богдан Певний

МОНУМЕНТАЛІЗМ

(У 40-ві роковини убивства мистця Михайла Бойчука)

(4)

Уже від самого початку монументалізм Михайло Бойчука потрапляє у конфлікт з офіційною комуністичною мистецькою партійною лінією. Згаданий раніше Василь Афанасієв у своїй книжці „Становлення соціялістичного реалізму в українському образотворчому мистецтві" присвятив цілий розділ критиці Михайла Бойчука та оправданню його насильної ліквідації. У розділі „Так званий бойчукізм" він пише: „...Оскільки монументальне мистецтво в буржуазному суспільстві занепало, то для відродження українського мистецтва, на думку бойчукістів, треба передусім звернутись до розробки традицій монументального мистецтва Візантії та ранньоіталійського Відродження (Джотто), що були передосновою розвитку мистецтва багатьох народів і давали зразки високого стилю. Колись, за твердженням бойчукістів, українське мистецтво і розвивалось на цих засадах, але потім здрібніло і в гонитві за більш точним пізнанням навколішньої дійсности втратило риси справжньої монументальности. Крім того, з поглядів і практики бойчукістів випливало, що українська культура після „воз'єднання" України з Росією нібито цілком подавлялася культурою панівної нації і спілкування з останньою не давало ніяких позитивних наслідків.

„Подібний закид проти Михайло Бойчука висуває історик мистецтва Яків Затенацький: „...Прикриваючись гаслом „національної самобутности" в мистецтві, бойчукісти будь-що намагались відірвати образотворче мистецтво Радянської України від загального розвитку соціялістичного мистецтва СРСР і насамперед від мистецтва художників братнього великого російського народу і його клясичної спадщини". (Я.Затенацький: „Український радянський живопис", В-во Академії Наук УРСР, Київ 1958).

Коли офіційну совєтську критику більше усього тривожить проголошення, що мовляв „Бойчукізм знайшов свій більш самостійний органічний шлях до національного в мистецтві, ніж всі інші течії сучасного українського мистецтва" (див. Іван Ворона: „Мистецтво революції і АРМУ", Київ 1926), то все ж таки мистецтво Михайла Бойчука височіє понад посполитим розумінням української, тому його до сьогодні дуже по різному інтерпретують. За приклад візмемо розуміння Михайлом Бойчуком індивідуальної і колективної творчости, що у виконанні монументальних розписів, де беруть участь десятки мистців, має фундаментальне значення.

Сліпко-Москальцев, автор статті до Бойчукової монографії, яка появилася у Харкові у вересні 1930 року і була сконфіскована владою, приписує мистецтву Михайла Бойчука властивості, що не всі тут серед нас звичні ставити поруч національних: „...Загалом, як на тогочасному, так і сучасному мистецькому полі постать Бойчука рельєфно вирисовується, як одного з найактивніших серед художників, що безкомпромісово порвав безнастанну напружену боротьбу із стихійним ліризмом у мистецтві, тобто тими анархістичними елементами індивідуалістичних течій, які є характерні взагалі для буржуазної культури, що, як відомо, базується вся, і соціяльно-політично, і ідеологічно, на індивідуалізмі... Отже, лише в нових специфічних умовах, лише після Жовтня Михайлові Бойчукові нарешті щастить зреалізувати улюблену ще в Парижі ідею про безіменну форму колективного співробітчання художників, за якою поодинока особа, що обмежена творчо-виробничими можливостями, „виростає" і посилюється в колектив."

Від 1925 року Михайло Бойчук стає членом Асоціяції Революційного Мистецтва України (АРМУ), ідеологами і провідниками якої були Василь Седляр та Іван Ворона. Перший з них учень Михайла Бойчука, другий прихильник і послідовник. Коментуючи програмову плятформу АРМУ, еміграційний мистецтвознавець Богдан Стебельський зауважив: „Мине знаємо, чи Ворона і Седляр були переконаними комуністами, у всякому разі вони з неменшою енерґією та завзяттям боролися активно за українські форми мистецтва, вишукуючи всі неясні, сумнівні місця марксизму. Вони пробивали шлях монументальному стилеві, переконуючи, що ці форми найкраще відповідають новому соціялістичному будівництві та його побутові..." і дальше „...У перших чотирьох точках група АРМУ віддає кесареві — кесареве, а вже в трьох останніх, це дійсна плятформа вірности національному мистецтву й Україні, з якої монументалісти не сходили аж до своєї фізичної ліквідації". (Б. Стебельський: „Українська мистецька сучасність", Літературно-науковий вісник, Мюнхен січень-лютий 1949).

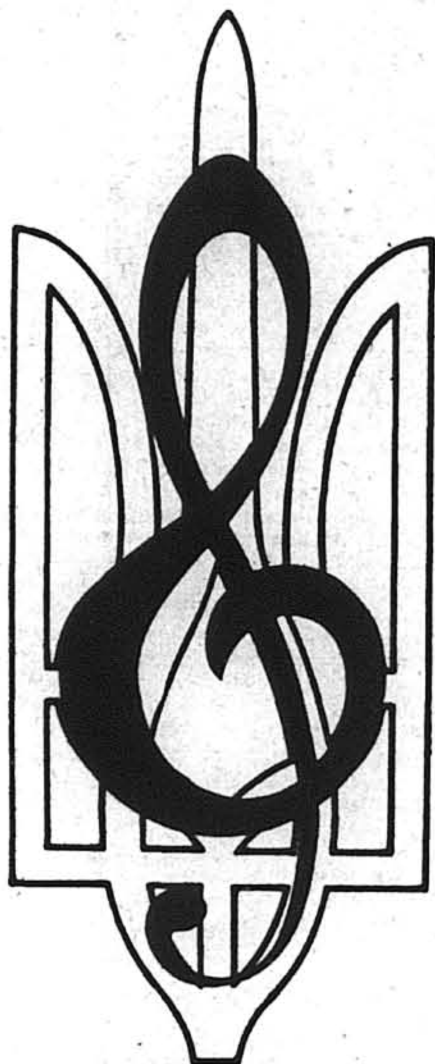
Подібне вияснення діяльности АРМУ дає офіційне совєтське мистецтвознавство: „...провідне місце у ній займало формалістичне угруповання „школи" М. Бойчука. В питаннях реалізму, національної форми, розвитку станкового малярства керівництво АРМУ скочувалось на буржуазні націоналістичні позиції. Під гаслом боротьби з натуралізмом АРМУ по суті заперечувала клясичну спадщину, особливо творчість Передвижників, і орієнтувалась на тодішнє декадентське мистецтво Заходу". („Українська Радянська Енциклопедія", Київ 1959).

Основним суперником АРМУ була Асоціяція Художників Червоної України (АХЧУ), яка за своїми ідейними і мистецькими настановами стояла близько до Асоціяції Художників Революційної Росії (АХРР) із центром у Москві, а навіть у 1924 році була пропозиція, щоб вважати АХЧУ філією російської організації у Києві. Про боротьбу бойчукістів, об'єднаних в АРМУ, з русифікаційними заходами АХРР та її українськими ставлениками з АХЧУ згаданий Василь Афанасієв пише: „...Особливо нетерпимим було відношення АРМУ до АХРР. По суті, вона й оформилась як активна сила українського мистецтва, що мала протистояти „проникненню" АХРР на Україну, а також боротись проти всіх, хто її підтримує. У всякому разі, перші документи АРМУ і перші її заходи йшли саме в цьому напрямі. У січні 1926 року керівники АРМУ склали великий „Меморандум" на ім'я наркома освіти УРСР, в якому просто-таки б'ють на сполох з приводу „грізної вражаючої небезпеки для

(Закінчення на стор. 8-ій)



Лю - біть__ Ук - ра - ї - ну, як сон - це, лю - біть,



ВІСТІ UKRAINIAN OPERA INCORPORATED

Ч. 3, ОСІНЬ, 1977

P.O. Box 265, Mastic, N.Y. 11950 U.S.A. (516) 281-1155 • A non-profit organization



ЯРОСЛАВ ЛІЩИНСЬКИЙ — дириґент, народився в Україні, випускник Мюнхенської Музичної Консерваторії. Дириґував Мюнхенською Симфонічною Оркестрою, в Оперовій Компанії Богдана Пюрка, а в Америці — Бостонською Оркестрою, Шенектадською Симфонічною Оркестрою, Ляйт Оперовою Компанією, Оперовим Ансамблем. Партія Карася в „Запорожці за Дунаєм" англійською мовою, в заснованій ним Амерікрейнієн Оперовій Компанії. Дириґент у Корпорації „Українська Опера".



ЛЕВ РЕЙНАРОВИЧ — баритон Львівської опери, учень Адама Дідура. Розпочав оперову кар'єру в 1942 р. По війні в Зах. Німеччині був першим солістом в Оперовому Ансамблі Богдана Пюрка. В Америці виступив у „Тосці", „Кавалерії рустікані", „Мазепі"; заснував 15 рр. тому Український Оперовий Ансамбль у Ню-Йорку. Багато індивідуальних концертів у Америці й Канаді. Головні партії в багатьох операх, у тому в найновіших, як „Анна Ярославна", „Лис Микита" й ін.



МАРТА КОКОЛЬСЬКА-МУСІЙЧУК — сопрано, народжена в Україні, студіювала спів у Моцартеумі в Зальцбурґу, Австрія, та у Валентина Драйковського і Дж. Шеретті в Ню-Йорку. Солістка Нюйоркської Сиґі Сентер Опери в багатьох виставах, в тому у головній ролі в американській прем'єрі „Карміна Бурана". Багато індивідуальних концертів-речиталів, численні виступи з рамени Вісканси́нської Вичладово-Концертової Компанії. Виступи на Левінсон Стадіоні, у Робін Гуд Делл, Музичній Академії у Філядельфії, з найкращими відгуками преси.



ГАЛИНА АНДРЕАДІС — контральто міжнародної слави, народжена в Запоріжжі. Студіювала музику й спів у Аманда Сетера й Ферручіо Калузіо, у Беттовенській Консерваторії в Буенос-Айресі. Солістка оперового столичного театру Арґентини „Кольон", Бонської Державної Опери; концерти-речиталі в ЗСА, Канаді, Арґентині, Австралії й ін. країнах, з найкращим міжнародним відгуком. Багато гостинних виступів в українських громадах. Головні партії в багатьох операх різними мовами. Переможець Міжнародного Конкурсу вокалістів. Популярні платівки продукції АРСІЕЙ у Арґентині та ЕЙ-АРТ Продакшен, ЗСА.



БОГДАН ЧАПЛИНСЬКИЙ — тенор, студіював спів у Пібадській консерваторії і Темпл Університеті. Виступав у „Травіяті", „Аїді", „Мадам Батерфляй", у „Фавсті" й ін. операх. В Оперовому Товаристві Ріттенгавз у Філядельфії співав у „Зінґарі". Концертував у Англії. Чудовий, карузівського типу, драмтичний і потужний голос — провідний співак Корпорації „Українська Опера".



ВОЛОДИМИР КАРПИНИЧ — баритон, студіював спів у Музичній Школі Темплівського Університету. Соліст хору „Прометей" у Філядельфії. У 1971 р. виконував одну з чільних партій у опері „Лис Микита", В. Овчаренка — Л. Полтави в Музичній Академії у Філядельфії; багато партій в Українському Оперовому Ансамблі у Ню-Йорку. Свіжий, великої сили голос.



МИХАЙЛО ЯБЛОНСЬКИЙ — режисер, актор, народився в Україні, випускник Театральної Студії Йосипа Гірняка та Олімпії Добровольської; чільні ролі в драматичному театрі та в Українському Оперовому Ансамблі в Ню-Йорку. Микола і Возний у „Наталці Полтавці", Стецько у „Сватанні на Гончарівці", Степан у „Невольнику" та ін. Режисер у Корпорації „Українська Опера".



МАРАТ ЮСИМ — режисер, народився в Україні, закінчив Мистецьку Студію при театрі ім. Івана Франка і Театральний Інститут ім. Карпенка-Карого в Києві. Поставив понад 60 оперових і драматичних творів, працював актором Львівського й Одеського театрів, а також займав пост адміністративного працівника Київської Філярмонії. В Корпорації „Українська Опера" в Америці зайняв пост артистичного режисера.

СПИСОК ЖЕРТВОДАВЦІВ № 3
LIST OF CONTRIBUTORS № 3

$110. — Stepaniak R.
$100. — Security Saving & Loan Ass'n, Chicago, Luchkan W & E. Myschyshyn M. J. Rev.,
$50. — Skrypnyk M. S. Rev., Skarvinko E. & E.,
$40. — Strychar W. W.
$20. — Holowacky O.
$15. — Palashewsky P. & I., Charyna M. Msgr & M.
$13. — Pinkowsky N., Matla Z.
$10. — Dobosh P., Ulezak S., Rakowsky R., Hoshuliak Y., Ambroziak M. & O., Kolodrub S., Kuzmowych D., Petrochuk M., Priadka E., Meleta M., Ryndycz W., Olijnyk J., Charambura J., Revay J. I., Koltuniuk O. & A., Kohut I., Didyk A., Reshetar J. S. Jr., Katreczko V., Martynenko V. A., Lechman P. & E., Waskiw W. & A., Luchka P., Boyko O., Boyko A., Torich W., Hnatyshyn M., Proc M. Dr., Kowalczuk S., Matwijkiw S.
$8. — Duzyj T., Nenysz I., Topolnysky R. Dr. ,Hlynsky B. & U., Savchuk E.,
$5. — Nesterczuk W., Palka J., Poholek P. & R., Maynosh M. & A., Labiak P., Chodonowycz D., Turiansky M., Samosij A., Demchuk T. & I., Kohut M., Chaika W., Werba M., Kozak B., Waskiw D., Hudzowska S., Matiash W., Bobiwskyj M., Kulyk D., Pisocki S., Hryniuk M., Hryciw E., Korey I., Damikiwskyj B., Kohut L.
38.93 in donations smaller than $5. — each
Total contributions — as per list № 3 — $1019.93

Nicolas Andreadis, Secretary Treasurer.

ПОДЯКА ЩАДНИЧІЙ СПІЛЦІ „ПЕВНІСТЬ" У ЧИКАҐО

Дирекція Корпорації „Українська Опера" в Америці переслала листа-подяку Щаднично-Позичковій Спілці „Певність" у Чикаґо, на руки Президента д-ра Юліяна Куляса, за увагу до діяльности Корпорації та чек на 100 дол. для підтримки праці.

У листі-подяці підкреслено особливу жертвенність Спілки „Певність" на потреби української національної культури за океаном.

ПОДЯКА ЧЛЕНАМ КОРПОРАЦІЇ

Дирекція Корпорації „Українська Опера" в Америці з приємністю інформує, що за короткий час індивідуальне членство у Корпорації зросло до майже 200 осіб, які внесли відповідні заяви і вплатили по 10 дол. членського річного внеску за 1977 рік.

Виносимо щиру подяку всім Членам у Америці, а також ще нечисленним членам із Канади, як людям, які не лише виявили високу особисту культуру і розуміння справи, а й реально підтримують великий задум в той час, коли в підневільній Україні окупант провадить війну проти нашої національної культури.

Запрошуйте до Членства Ваших друзів і знайомих, збільшуйте лави цінителів української опери за кордоном, як найвищого прояву синтетичного мистецтва!

РОЗВІДКА В. ЛЕХТЕРА ПРО УКРАЇНСЬКУ ОПЕРУ

Молодий український журналіст п. Віталій Лехтер, недавній еміґрант із України (з Буковини), опублікував на сторінках щоденника „Америка" у Філядельфії з 14.10.1977 р. важливу статтю „Народні основи української опери", у зв'язку з розгорненням праці Корпорації „Українська Опера" в Америці.

П. Віталій Лехтер став членом Корпорації та є членом АДУК у Америці.

ЯК ПОСТАЛА ОПЕРА „КАТЕРИНА"

Автор опери „Катерина" Микола Аркас народився 1852 р., помер у 1909 р.

Одним із найперших слухачів опери „Катерина" Миколи Аркаса до слів Тараса Шевченка, за його однойменною поемою, був хлопчик-син Микола М. Аркас із Миколаївщини, який живе тепер у стейті Мейн з родиною, на еміґрації в Америці. Нині він — нездужий пенсіонер.

У друкованих на продовження „Спогадах про мого незабутнього батька", в часописі „Українське Народне Слово" в 1960-х р., у журналі „Визвольний Шлях" у Лондоні та ін. поточній пресі син-письменник (автор „Історії Чорноморщини", перекладу „Іліяди", переспіву „Слова о полку Ігоревім", чарівної „Повісті про наш степ широкодолий" та ін. творів) д-р Микола Миколович Аркас згадує, як його батько опрацьовував згодом деякі сцени опери „Катерина". Діялося це дуже давно, на початку цього століття, а написано оперу його батьком ще в минулому столітті. Аркас-батько знав напам'ять майже увесь „Кобзар" Т. Шевченка. За тему для опери він вибрав зворушливу поему „Катерина" про нещасливу долю української дівчини, життя якої запропастив москаль. Хоча Аркас-батько залюбки грав на фортеп'яні, однак йому було важко записувати мелодії. Тому він запросив у садибу чоловіка-знавця, наспівував йому мелодії, а той нашвидку записував їх на нотному папері.

Так постала опера „Катерина" ,у співпраці композитора Миколи Аркаса і підручної людини — техніка нотного запису.

Д-р Микола М. Аркас розповідає у названих вище спогадах і про такий надзвичайний епізод, у зв'язку з оперою „Катерина". На початку цього століття опера ішла у м. Миколаєві (Херсонщина). На виставі був губернатор, якому, звичайно, цей чудовий оперовий твір здався „малоросійською крамолою", малощо не виступом проти Росії.

Другого дня по виставі губернатор викликав композитора і поставив вимогу: або оперу зняти зі сцени, або ж зняти почесний морський кортик чи шаблю (Аркаси ,грецького роду, були пов'язані з морською фльотою, дід був адміралом Чорноморської ескадри). Композитор Микола Аркас, він же й автор „Історії України" — заявив, що він віддає почесний кортик. Автор гідно оборонив свій твір, в якому так талановито оспівана словом і музикою доля Катерини, що перегукується з історичною долею усієї безталанної України тих часів.

Л. П.

ЗАПРОШУЄМО ДО ХОРУ КОРПОРАЦІЇ „УО"

Дирекція Корпорації запрошує відповідних співаків і співачок до складу Оперового Хору, який відбуває проби з хормайстром, режисером або дириґентом в залях Дому Українського Визвольного Фронту при 136 Друга авеню та Українського Інституту Америки при 2 Схід 79-та вулиця в Ню-Йорку.

Корпорація покриватиме видатки, пов'язані з виступами ,а справа гонорару буде обговорена на пробах. Щоб стати членом Оперового Хору, потрібно, крім гарного голосу, мати бодай найменшу музичну освіту — читати ноти.

Писати українською або англійською мовами на адресу:

Ukrainian Opera Inc.
P .O. Box 265, Mastic, N. Y. 11950

500 ДОЛ. ВІД КАПЕЛІ БАНДУРИСТОК

Капеля Бандуристок під мистецьким керівництвом її організатора і незмінного керівника проф. Петра Потапенка у Детройті, при Осередку СУМА ім. Гетьмана П. Орлика, відгукнулася позитивно на запрошення Дирекції Корпорац'ї і колективно стала членом Корпорації „Українська Опера", на пропозицію мистецького керівника Капелі та його заступниці-асистента п. Олі Гвозд.

Капеля Бандуристок, чиї концерти і платівки втішаються заслуженою популярністю не лише в ЗСА й Канаді, а й у ін. країнах вільного світу, переслала княжий дар на Корпорацію — чек на 500 дол.

Дирекція Корпорації подякувала листом, за підписом президента Галини Андреадіс, керівникові Капелі Бандуристок маестрові Петрові Потапенкові, Управі і всьому колективові солісток-бандуристок та привітала Капелю з її 20-літтям.

ФІРМОВІ ПАПЕРИ КОРПОРАЦІЇ „УО"

Мастик, Н. Й. — Вийшли з друку фірмові папери Корпорації „Українська Опера". На всіх аркушах для листування, як і на різного розміру ковертах з лівої сторони поміщено в кольорах, чорному й золотім, скрипковий (нотний) ключ на тлі знаку Тризуба, вгорі — ноти і текст українською мовою з відомої пісні „Любіть Україну, як сонце, любіть". Всі інші написи англійською мовою.

Програми-афіші друкуються українською мовою, але в тому випадку, коли виступ „Української Опери" спонзорують американські установи — англійською мовою.

Посвячення мистецького оформлення церкви св. Константина в Міннеаполісі

У неділю, 23-го жовтня ц. р. в Міннеаполісі відбулося посвячення мистецького оформлення новозбудованої української католицької церкви св. Константина. В історії українців цього міста, цей день записався як найкращий доказ якого великого успіху може осягнути громада спільним зусиллям і з добрим проводом.

Завдяки наполегливій праці о. пралата д-ра Степана Кнапа і великій жертвенності його парафіян, невелика числом громада збагатилася новою церквою, приходством і приміщенням на музей мистецтва, названого іменем Блаженнішого Патріярха Йосифа. Збудована п'ять років тому святиня, за майже один мільйон долярів, з гарним іконостасом і мозаїками, зразу стала не тільки притягаючим місцем для молитви, але також звертаючим на себе увагу зразком культури нащадків українського народу в цій країні.

Щоб ще краще задемонструвати українське церковне мистецтво, парафія запросила визначного мистця, маестра Михайла Дмитренка завершити мистецьке оформлення цієї, без сумніву найгарнішої в цій частині Америки, української святині.

За п'ятнадцять місяців і багатьох годин мозольної праці, маестро Дмитренко вив'язався з свого завдання бездоганно. Завдяки його мистецькому генієві, сильній українській душі і глибокому релігійному світовідчуванні, він майстерно прикрасив церкву і вміло віддзеркалив містику східньої Церкви і велику красу пов'язаного з нею українського мистецтва. Удекорована золотом і розмальована питомими Дмитренкові веселими кольорами, церква зразу вражає глядача імпозантністю, багатством і святковим настроєм. В ній яскраво представлена велич нашої культури пов'язаної тісно з духом української давнини. Зображені релігійні епізоди — ,,Евхаристія'' створена мистцем під впливом старинного твору збереженого в київському Соборі св. Софії, Христос в образі апокаліптичного Пантократора і типові східній Церкві композиції — Агнець, Святий Дух, Бог Творець, в комбінації з давньохристиянськими символами, безперечно свідчать, що власники цього храму є нащадками великого народу і багатої культури. Орнаментальні мотиви, часто видні в старинних церквах України — пальмові і оливні листки, виноградна лоза символічні птахи, риби і розети, надають святині ще більшої величі, краси і святости. В такій мистецькій обстанові дуже влучно звучать розписані на фронтовій стіні слова Бога до Соломона: ,,Тепер я вибрав і освятив цей дім, щоб моє ім'я було там навіки і очі мої, і серце моє будуть там по всі часи''.

Посвячення

Акту урочистого посвячення мистецького оформлення церкви довершив Єпископ Єпархії св. Николая, Преосвященний Ярослав Ґабро з Чікаго. Його при вході вітали старим українським звичаєм, хлібом і сіллю, члени Церковного комітету, д-р Іван Дорощак і Роберт Димяник, а діти Стефа Луців і Тома Гелегер, вручили Владиці китицю квітів.

В Архиєрейській Літургії асистували Владиці о. ігумен Інокентій Лотоцький з Детройту і отці Ленард Корчинський і Богдан Коцур з Чікаго. Глибокі змістом проповіді виголосили о. Лотоцький в українській і о. Корчинський в англійській мовах. Зворушливу проповідь виголосив також настоятель парафії о. пралат д-р Степан Кнап.

На кінець, до по береги заповненої вірними церкви, промовив Владика Ярослав. Він висловив глибоке захоплення красою храму, ґратулював парохові і його вірним за довершення такого великого діла і висловив признання маестрові Дмитренкові за його великий мистецький талант і глибоке розуміння українського церковного мистецтва.

Після закінчення Святої Літургії, Владика Ярослав перейшов до притвору церкви і там відслонив і поблагословив вмуровану в стіні пропам'ятну бронзову таблицю. На цій таблиці записано ім'я єпископа, пароха, архітектів, мистця, а також довгий список тих фундаторів, які не жаліли фінансової жертви і дарували на фонд будови прикраси церкви не менше двох тисяч долярів.

Святковий Бенкет

Після релігійної частини свята, відбувся в шкільній авдиторії святковий бенкет, в якому взяли участь біля п'ятсот парафіян і запрошених гостей. Коли під звуки пісні ,,Цей День'', увійшов на залю Владика Ярослав, присутні піднялися з місць, а представники Організації Української Католицької Молоді, Галина Сеник і Адріян Стець, привітали його квітами. За головним столом, крім Владики і отця пароха, засіли також, єпископ латинського обряду Преосвященний Джон Ф. Кіні, наші отці Лотоцький, Корчинський і Коцур, отці з сусідніх церков, маестро Михайло Дмитренко, головний прокурор стейту Ворен Спанавс, представниця губернатора Бетті Аллен. Присутніми також були посадник міста Міннеаполісу Чарлс Стенвіг, колишній посадник Ел Гофстед, редактор католицького журналу ,,Ремнант'' Волтер Мет і приятель місцевої української громади, президент місцевого банку Волтер Расмусен, а також місцеві українські мистці, Олекса Булавицький з дружиною, Леонід Папара і кінематограф Славко Новицький.

Після молитви, що її змовив Владика Ярослав, свято відкрив голова Бенкетового комітету, Григорій Литвин.

Дальше ведення програми було в руках господаря бенкету, д-ра Михайла Козака. До слів привіту гостей і парафіян, д-р Козак додав думку що з новозбудованою церквою, немов символічно, є пов'язані два покоління українського народу. Її будову ініціював і довів до успішного завершення нащадок наших перших поселенців о. пралат д-р Степан Кнап. Хрести для неї святив прибулий з України ісповідник віри і Єпископ підпільної Церкви Владика Василь Величковський, ґалерію для мистецтва святив Голова Української Католицької Церкви Блаженніший Кир Йосиф Сліпий. Розмалював і прикрасив церкву син української землі, прибулий з самого серця України, маестро Михайло Дмитренко. Посвятив і передав до вжитку вірних завершену святиню, також вже тут роджений, нащадок українських піонерів, Владика Ярослав Ґабро. Доповідач підкреслив, що саме це нас найбільше зобов'язує докласти всіх зусиль, щоби в новозбудованій святині все панував дух наших предків і щоби в ній все гуртувалися нащадки українського народу, зберігаючи свою прадідівську віру, обряд і традиції.

Від парафіяльних організацій вітали присутніх: д-р Іван Дорощак від Церковного Комітету, Катерина Заставна від Сестрицтва, Марія Іванок від жінок, які вже багато років приготовляють і продають вареники і тим придбали парафії сто тисяч долярів, Анна Мекю від Вімені Гілд і Дан Ерко від Клюбу Мужчин. Від української католицької парафії св. Стефана в Сейнт Полі вітав інж. Богдан Гамота.

Від присутніх гостей привіти склали: Преосвященний Джон Ф. Кіні від Архидієцезії Латинського Обряду, Бетті Аллен від губернатора стейту, котрий не зміг прибути через приїзд президента Картера, прокурор Ворен Спанавс, і посадник Міннеаполісу Чарс Стенвіг. Він також відповідною грамотою проголосив Преосвященного Владику Ярослава почесним громадянином міста і вручив йому символічну люльку миру. Владика і о. парох також одержали грамоти ,,Дістінґвішед Сервіс Авард''.

Програму бенкету доповнювали і робили її більш різноманітною, пісні церковного хору під керівництвом інж. Ярослава Карпяка, виступи дівочого ансамблю ,,Троянди'' під керівництвом Славки Павлишин Гелегер і танцюристи ансамблю ,,Заграва'' під керівництвом Мирона Павлишина.

Промову Владики Ярослава присутні привітали довгими оплесками. Він ще раз висловив признання парафіянам і їх парохові за завершене велике діло.

На закінчення свята з заключним словом виступив о. пралат Кнап. З видним зворушенням він дякував всім хто своєю працею і жертвенністю причинився до таких блискучих успіхів парафії. Маестрові Дмитренкові він передав спеціяльно виготовлену таблицю-грамоту як доказ пошани і вдячности парафії за його сумлінно закінчену мистецьку роботу. Глибоко зворушений маестро Дмитренко заявив, що він мав багато душевного вдоволення і приємности в розмалюванні цієї церкви, а причинилися до цього у великій мірі о. парох і прихильно наставлені парафіяни. Вірні парафії св. Константина чи не найкраще висловили свої почування до мистця, коли на грамоті, поруч признання для нього також написали такі слова: ,,Хай ця церква навсе залишиться мальованою молитвою за Вас і за нас''.

Піснею ,,Боже Вислухай Благання'', що її заспівали всі присутні, закінчено це історичне свято, яке надовго залишиться у пам'яті присутніх, зокрема молоді.

Н. Н.

Після успішного Гарвардського вечора в Детройті

В суботу, 15-го жовтня ц. р. у вечірніх годинах, в залі ,,Карусел'' при 35345 Ґребек у Мт. Клеменс відбувся четвертий з черги величавий Гарвардський вечір, спонзорами якого були: Фонд Катедри Українознавства, Т-во Українськи Градуантів, Т-во Українських Інженерів, Українське Лікарське Т-во, Союз Українок Америки і Український Студентський Клюб при Вейнському університеті в Детройті.

Вечір влаштував Організаційний комітет, очолений великим звеличником і невтомним пропагатором Катедр Українознавства при Гарвардському університеті Ярославом Конопадом. В склад комітету входили: Конопада Ярослав — голова, Гнатчук Всеволод, Зарицька Марія, Качан Ліда, Кізима Володимир, Когут Рома. Колодчин Василь, Кунинська Надія, Лаврин Надія, Лаврин Микола, Липецький Любомир, Миронюк Андрій, Миколенко Калина, Оначук Дженет, Пісецька Дарія, Ромах Ярослав, Серафим Олександер, Сливка Іван, Стасів Христина, Собко Юрій, Тарнавський Роман, Тоган Ігор і д-р Юзич Маріян — члени.

Ціллю Вечора, як сказано в програмці, було здобути разом із іншими українськими громадянами в Америці і Канаді потрібні фонди для завершення будови Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету, що має бути науковою базою для трьох катедр Українознавства, варстатом праці для молодих дослідників україністики і тою силою, що допомагає формувати міжнародну думку про українську науку.

Квитки вступу виносили: 100 дол. від пари, 50 дол. від особи, 25 дол. від емеритів і 16 дол. від студентів.

У програму вечора входили: коктейл, бенкет, мистецька програма, ,,Новини з УНІГУ'' і баль.

При 23-ох круглих столиках засіли 200 учасників, при кількох столиках не всі крісла були зайняті, а це тому, що деякі особи, які закупили квитки вступу з різних причин на Вечорі не з'явилися.

Перед бенкетом о. ігумен І. Лотоцький провів молитву, після якої згадав про червоного сатану, який на Рідних землях нищить українську культуру і спинює розвиток української науки, та взивав українську еміграцію всіма способами підтримувати український Гарвард.

Вечерю з вини власників реставрації подано з майже одногодинним спізненням, але це вийшло на здоров'я учасників, яких зголоднілі шлунки змітали все, що подано до столу, включно з кавою і солодким.

Вечір відкрив голова організаційного комітету Ярослав Конопада. В коротких словах привітав він приявних і подякував їм за численну участь, згадав, що це вже четвертий з черги Гарвардський Вечір на терені метрополітального Детройту та подякував співачці Христині Липецькій і баритонові Яремі Цісарукові за їх безінтересовні виступи у всіх Гарвардських Вечорах. Дальший провід Вечора передав він молодому адвокатові Романові Тарнавському, який у веселій формі представив відпоручника Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету д-ра Адріяна Сливоцького з Ню Йорку, співачку Мічіґенського оперового театру Христину Липецьку і баритона Ярему Цісарука. Д-р Сливоцький зазначив, що не буде мучити слухачів довгою промовою, а у ,,Новинах з УНІГУ'' підкреслив, що Український Науковий Інститут Гарвардського Університету є не тільки науковою установою, але і місцем ширення правди про українську науку і як приклад подав одну українську публікацію, якій ,,Ню Йорк Таймс'' дав дуже похвальну оцінку.

У мистецькій програмі меццо-сопрано Христина Липецька і баритон Ярема Цісарук під гучні оплески публіки відспівали два дуети: ,,Радісні зустрічі'' і ,,Весільна'' — муз. М. Костецького та дует Ріголетта і Дисільди з опери ,,Ріголетто'' Верді.

Після короткої перерви представлено оркестру ,,Веселі часи'' з Чікаго і тріо ,,Соняшники'' з Детройту в особах Олі Денисенко, Марині Джозвак і Ірки Назарук. Оркестра складалася з 6-ох музикантів в ясних одягах і в таких же сорочках з виложеними комірами на коміри маринарок, що робило гарне враження.

Оркестра майже без перерви грала і співала, а ,,Соняшники'', рухаючися мов метелики приспівували до танцю. Танцювала завзято молодь і старші. Десь перед 11-ою годиною вечора старші поїхали до дому, а молодь залишилася танцювати до 2-ої години ранку. Вечір був дуже добре зорганізований і дав учасникам кілька годин духового відпруження.

Були голоси, щоб на такі цілі, як катедри українознавства чи Український Науковий Інститут переводити збіркову акцію, а не влаштовувати бенкети, які є дуже коштовні. На нашу думку, такий чи інший підхід не є виключений, але люди люблять давати в заміну за шось корисного напр. бенкету.

В економіці є засада, що гроші роблять гроші і організаційний комітет правильно поступив, що влаштував Гарвардський Вечір, в який вклав певну суму грошей, але це оплатилося, бо останній такий Вечір у Детройті приніс дл Українського Наукового Інститут Гарвардського Університету поважну суму грошей, кругло 15,000 долярів. Інші наші громади повинні брати приклад з ініціятивного Детройту, а наша патріотична громада є вдячна Організаційному комітетові і його голові Яр. Конопаді за те, що знаменито вив'язалися зі свого завдання.

Франц Липецький

Матуранти бережанської гімназії зустрілися в Ню Йорку

Ініціятивний гурток колишніх випускників бережанської гімназії —Василь Кіналь, Ю. Осадца, Б. Левицький, Я. Пастушенко і В. Самофал вирішив запросити своїх колег, що здали матуру в бережанській гімназії 1932-го р. на товариську зустріч у суботу, 15-го жовтня ц. р. в залях Народного Дому в Ню Йорку. Сприятливо склалось, що в цьому часі завітав до Ню Йорку улюблений всіми колега Борис Левицький, знаний політичний письменник і журналіст, якого гімназійні колеги давно не бачили. Щоби зібрати більший гурт гостей, ініціятори цієї зустрічі, запросили всіх колишніх бережанських гімназистів на милу зустріч. Запрошені гості не завели, понад п'ятдесят учасників, тобто давні колеги і їх родини розважались в приємному дружньому настрої.

Відкрив цей милий товариський вечір Ярослав Пастушенко як господар вечора, вітаючи сердечними словами давніх своїх колег з гімназійної лавки і всіх присутніх гостей, що прибули з родинами, попросивши д-ра Василя Кіналя, щоб був тостмайстром та проводив програмою вечора. Д-р Кіналь на початку своєї почесної служби, повідомив присутніх, що в містечку Йонкерсі, де він живе, була вранці Служба Божа в намірені бережанців, опісля жалобні відправи за упокій померлих колег, а коли всі гості засіли до спільної вечері — попросив колегу Василя Самофала (як казав тостмайстер — майже священика, бо колега Самофал покінчив Богословську Академію) щоб він провів молитву. Д-р Осип Бойко з Торонта, матурант цього ж року, що прилетів на зустріч разом з дружиною, виголосив гарний привіт, в якому дуже щиро привітав свого колегу Бориса Левицького, який прибув з Мюнхену, де постійно проживає й інших своїх колег та всіх присутніх бережанських гімназистів. Колега Василь Самофал згадував колишнє шкільне життя, шкільних товаришів і обставини серед яких учні проживали.

Попрошений до слова загально знаний письменник Керницький — Ікер розповів бережанській авдиторії, як він став бережанцем, переселившись з Бібрки, бо ж обидва повіти зачинаються на літеру ,,Б'', за що розбавлені присутні щиро йому подякували.

У дальшій програмі цього вечора-зустрічі Молодечий Ансамбль ,,Промінь'' в Ню Йорку під керівництвом своєї учительки Богданни Волянської відспівав до слів Т. Шевченка, муз. Лисенка: ,,У перетику ходила'' та нар. пісні (,,Тихо,тихо Дунай воду несе'', ,,Била мене мати'', ,,Ой, чорна я си чорна'' та на додаток ,,Ой у вишневому садочку'', всі обробки Б. Волянської. Вдячні присутні нагородили молодих співаків довготриваючими оплесками.

Колишній учень бережанської гімназії Рудольф Мандзій дуже зворушливо пригадав світлу постать проф. д-ра Василя Левицького знищеного большевиками під час першої окупації. Вітав бережанців з нагоди зустрічі редактор ,,Народної Волі'' письменник Іван Смолій. Опісля Борис Левицький в довшій промові згадував всілякі епізоди гімназійного життя, що притрапились йому і колеґам в Бережанах. Д-р Богдан Бородайко, привітавши молодших колеґів з бережанської гімназії, відчитав свої спогади про бережанський став і совганкові на ньому приємності про санкування на бережанських горбах, про свої шкільні часи та про нещасну науку старогрецької мови і ті всі аорити, ціркумфлекси, ту старогрецьку біду і самотуху, що їх приходилось кувати напам'ять, та все таки з такої віддалі часу — ті, менше тоді приємні, хвилини шкільного життя сьогодні видаються дуже приємними і щасливими.

У дальшій програмі-зустрічі письменник Керницький-Ікер прочитав свій фейлетон-гумореску ,,Німці прийшли'', за що присутні щиро йому подякували. Пані Наталя Пайончківська-Хоманчук добірними словами привітала гімназистів бережанської гімназії від учительського дівочого семінара, в якому вона вчилась, закінчуючи його матуральним іспитом. Проф. Роман Чубатий, якого батько був довголітнім парохом села Будилова пов. Бережани — розповів про гімназійного катехита о. Василя Дубицького, що в один час був сотрудником в Тернополі, а Ярослав Пастушенко розповів про свій прихід до бережанської гімназії і скорий примусовий відхід за ухвалою учительської конференції, бо нещастя хотіло, що він дещо голосніше висказав свою думку про свято ,,Юзефа'' — мовляв, це є свято ,,Юзька Цюхрая''. Колега Василь Добчанський, повернувшись щойно з Англії, привіз для бережанських гімназистів привіт від знаного диригента-бережанця Ярослава Бабуняка, та ще інших земляків, що осіли в Англії, подаючи теж і сумну відомість про відхід із цього світу колишнього матуранта бережанської гімназії друга Кокорудзи, якому приятелі хочуть поставити на гробі пам'ятник і просив для цього діла матеріяльної допомоги від бережанських гімназистів.

Забравши знову слово, Борис Левицький заторкнув українсько-польські взаємини в гімназії, признаючи деяким професорам-полякам поправне відношення в українських клясах, як проф. Ольберкові, Вількові, зокрема директорові гімназії Романові Кестліхові дуже шляхетній, добрій і справедливій людині у відношенні до всіх учнів. Д-р В. Кіналь згадав коротко дуже дбайливого про науку і виховання українського гімназійного доросту проф. Івана Бабія, що згодом трагічно загинув у Львові. Про те говорив також д-р О. Бойко, признаючи велику педагогічну діяльність проф. Бабія в бережанській гімназії, про що так гарно висловлюється у своїх спогадах поміщених у збірнику ,,Бережанська Земля'' колишній учень тієї гімназії — сьогодні інженер-гірник у Венесуелі Федір Якимець. Тому, що більшість матеріялів про бережанську гімназію надруковано лишень до початку 2-ої світової війни, д-р Бойко звернувся з апелем до присутніх, що знають історію відносин в гімназії за часів большевицької опісля німецької окупації, такі матеріяли зібрати для цілости історії бережанської гімназії. Пані Лідія Котлярчук погодилась таку історію списати, бувши ученицею гімназії в тих роках. Пані Ярослава Сулжинська згадала добрим словом о. катехита Побігушку, що обороняв українців-учнів і все станув у їхній обороні, а нагод було багато. Інж. Мирон Пінковський просив присутніх подумати вже сьогодні та підготовити великий З'їзд всіх живучих учнів і матурантів бережанської гімназії, як це роблять гімназисти інших галицьких гімназій.

Під час вечері тостмайстер д-р Кіналь розважав присутніх всілякими сміховинками на актуальні теми, як також започатковував спів гарних стрілецьких пісень зокрема ,,Як з Бережан до кадри'' в пошану пані Олі Целевич, що була присутня на вечорі, як колишня гімназистка для якої цю стрілецьку пісню написано, ,,Човен хитається'' та інші. Господар вечора Я. Пастушенко відчитав наспілі привіти від обоїх п. Клецорів з Монтреалю та Мирослава Кальби з Денверу, Кольорадо. Настрій на зустрічі був весь час свобідний, товариський, всі присутні були вдоволені проведенням вечора серед бережанських друзів.

Бережанець

10-річчя СУФА

Великою міжнародною виставкою поштових марок відзначує Союз Українських Філателістів Австрії (СУФА) 10-річчя свого існування. Експозиція, в якій беруть участь українські філателісти з Канади, ЗСА, Англії та члени СУФА, відбудеться від 25-го до 27-го листопада ц.р. в залі св. Томи в першій віденській окрузі (Постґассе, 4) близько української церкви св. ВМ. Варвари. Навіть генеральна дирекція австрійської державної пошти та Почесний Президент СУФА, віденський архиєпископ і кардинал Франц Кеніґ виставлятимуть свої цінні збірки.

Під час виставки австрійська державна пошта інсталює спеціяльний поштовий відділ, в якому відбиватимуть двомовні німецько- українські штемплі на всі біжучі марки Австрії. З огляду на ювілей СУФА австрійська пошта випускає аж два штемплі: перший 25 листопада ц. р. разом із штемплем ,,першоднівки'' до нової різдвяної марки (див. рисунок 1: різдвяна зірка над дерев'яною церквою в Гантері, ЗСА), а властивий ,,ювілейний штемпль''(26 і 27-го листопада ц.р.) присвячений 85-річчю Почесного Президента СУФА, Патріярха і Кардинала Йосифа Сліпого (диви рисунок 2: герб Патріярха Йосифа Сліпого, емблема СУФА і герб міста Відня).

З приводу появи тих двох штемплів СУФА випускає святочні листівки і коверти. Листівки з різдвяною маркою та спеціяльним різдвяним штемплем і ,,першоднівкою'' (ціна 2,50 дол.) та коверти з світлиною Патріярха Йосифа і ювілейним штемплем (ціна 2 дол.) можна замовляти в СУФА.

Як вже було повідомлено, СУФА з нагоди свого ювілею випустив також двомовний німецько-український альманах (160 сторінок, понад 100 світлин та ілюстрацій). Ця книжка поміщує цікаві статті з тематики культури, історії і релігії української громади в Австрії, а спеціяльно у Відні. Одна стаття присвячена Патріярхові Українців, Кардиналові Йосифові Сліпому (ціна альманаху включно з портом виносить 10 долярів).

Вже здавна в статутах СУФА зазначено, що це товариство поза своїм філателістичним завданням також пропаґує українську культуру. Десятиліття діяльність СУФА є доказом, що вповні вдалося виповнити це завдання.

Слід зазначити ще, що Почесний Патронат ювілейної виставки СУФА перебрали обидва Почесні Президенти цього товариства, а саме Патріярх українців кардинал Йосиф Сліпий та віденський архиєпископ і кардинал Франц Кеніґ.

Привіти для ювілейного альманаху СУФА переслали федеральний президент австрійської республіки д-р Рудольф Кірхшлеґер, австрійський федеральний міністер руху Карль Ляузекер (йому підлягає австрійська державна пошта), посадник і губернатор міста Відня Леопольд Ґрац, почесні президенти СУФА, голова ради першої дільниці Відня інж. Гайнріх Гайнц, представники світових та австрійських філателістичних організацій, генеральний директор та президент австрійської державної пошти та представники і репрезентанти українських установ і організацій в Австрії.

До програми ювілейних святкувань СУФА входять ще молебень в церкві св. ВМ. Варвари і святочна академія з концертом хору св. ВМ. Варвари під управою проф. Андрія Гнатишина в залі св. Томи (субота, 26-го листопада 1977 р.)

[СУФА]

Пам'яті Степана Сорочинського

Св. п. Степан Сорочинський був тихої увічливої і трудолюбивої вдачі. Він любив більше прислухатись і давати відповідні поради. Таким був світлої пам'яті, наш дорогий парафіянин Степан Сорочинський, народжений 28-го березня 1893 р. ст. ст., за новим 10-го квітня, якого Всевишній покликав із цього матеріялістичного неспокійного світу, до спокійного вічного життя, в суботу 8-го жовтня ц. р., на вісімдесят п'ятому році життя. Ще в половині липня ц. р., я був у нього і він тоді ще тримався мужньо, а після того недуга, як казали лікарі, легенів його зломила й він мусів залишитися в ліжку. Вірна, сердечна дружина Елена, не хотіла його примістити в лікарні, бо Покійний цього не хотів, волів умерти у себе вдома. Тому вона доглядала його до кінця життя. Умер тихо і спокійно при дружині, зятеві та синах, які відчуваючи його відхід із цього світу зібрались, щоб з ним попрощатись.

Із розповідей св. п. С. Сорочинського знаю, що він був сином Волинської землі, яку безмежно любив і за нею постійно тужив. Частенько мугикав пісеньку про Волинь, ще з революційних часів.

Св. п. С. Сорочинський походив із духовної родини. Дід і батько були священиками на Волині. Учився він у Крем'янецькій духовні школі і дальше прагнув студіювати в духовній семінарії, але життьові обставини не дозволили йому на це і він пішов до праці, де й застав його призивний рік 1914-ий. Він вступив в ряди війська. Св. п. С. Сорочинський пережив страхіття Світової війни, був важко ранений і підупав на здоров'ю. Демобілізований у 1918-му році при гетьманаті повернувся до своїх родичів на Волинь. Перед Другою світовою війною, проживав у с. Воротнів біля Луцька, Волинь, звідки й виїхав на еміґрацію.

Знав я св. п. Степана Сорочинського здалека, ще з побуту в таборі ДП Трефлинґ, Австрія, як таборового дяка, а в Америці пізнав при праці в одній з фабрик, де ми разом працювали; а співжили ближче при новозорганізованній парафії Св. Покрови після 1960 року. Св. п. С. Сорочинський включився в життя парафії й деякий час дякував. Бачучи, що нова парафія не має відповідних книг для службових потреб, він дещо приніс свого, передрукувавши на машині: ,,Вечірню, Утреню, треби як молебень, панахиду і багато дещо іншого. Все то в 4-ох примірниках для хору. Останньо вже в похилому віці він допомагав у такиж рідкісних Службах Божих, як Повечір'я, Служба Страсного тижня, Полуношниця. Ще в цьому році, покійний св. п. С. Сорочинський прибув і відспівав Полуношницю. Він мав свою власну велику Біблію і вважав за свій обов'язок, щороку приносити її до церкви й розпочинав читання Св. Діянь перед Плащаницею, до початку Великодніх відправ. Він любив Св. Церкву і як її вірний син завжди хотів їй служити.

У св. п. С. Сорочинського була ще одна благородно-культурна риса, він був великим книголюбом. Тільки він прочитав рецензію про будь-яку книжку й вона підходила змістом до його вподоби, він зараз обраховував свої можливості, щоб таку книжку набути. Він все ділився своєю думкою зі мною, часто й мене заінтригувавши рецензованою книжкою, й ми її набували. Протягом свого життя тут, він зібрав чималу бібліотеку, яких п'ятсот томів, що її більш-менш упорядкував.

Смерть Степана Сорочинського — це велика втрата для парафіяльної громади. Він показав як треба любити свою Церкву й як для неї працювати. Тому й заслужив на вічний спомин. Його тлінні останки спочили на Українському Православному цвинтарі Св. Андрія в Бавнд Бруку.

З великим жалем прощали його родина й парафіяни. Залишив у смутку дружину Єлену, доньку Платоніду з її чоловіком і внуками, синів Іларія з дружиною й синочками та Ростислава з дружиною та двома внуками.

І. Ш

$ 15.00 — Маргарета Баляс, Дмитро Барна, Степан Барна, Олена Білинська, Корнель Василик, Теодор Воляник, Петро Гарайда, Михайло Гладкий, Юліян і Іванна Гошовські 1975, Микола Губіцький, Іван Демків, Іван і Анна Дребот, Степан Журавський, Евген Івашків, Роман Кіфяк, д-р Роман і Ярослава Клофас, Володимир і Аполонія Книш, С. Козопас, Микола Кондрин, Евген Королюк, Ярослав Коструба, Іван Котюшанський, Нестор Криса, Микола Кузик, Іван і Анна Кульчицькі, Олександра Куницька, Параскевія Кучма, Богдан і Лідія Ластовецькі, Григорій Лещук, Василь Маґаль, Рудольф Мандзій, інж. Атанас і Евстахія Міляник, Петро Німировський, Марія Обрусник, Мирослав Обруснік, Михайло Пасічняк, Остап Підгайний, Петро Попович,Богдан Портко, мгр Іванна Рожанковська, Володимир і Евгенія Саляк, Стефан Сандович, Степан Селешко, Мирон Середюк, Григорій Сливка, Ольга Сливка, Ольга Сливка, Андрій Соколик, Михайло Ткач, Андрій Тропак,Григорій Швайковський,Кость Шонк-Русич, Іванна Баранецька, Ольга Кіфяк.

$ 10.00 — Петро Бакович, Лаврентій Барицький, Неоніля Більчинська,Jona Buczak, Володимир Вадуцький, В. Верищук, Осип Возьний, Федір Капуста, Михайло Качарай, Анатоль Качмарський, Михайло Качун, Онуфрій Кекіш, Іван Керницький, Марія Ківацька, Галя Кіляр, проф. Михайло Лисогір, Володимир і Розалія Лойко, Михайло Мазур, Григорій Мацук, Степан Мельник, Іван Нагурний, Теодор Наконечний, Олена Несіна, Юхим Нещадименко, Марія Ржепецька, Марія Рибіцька, д-р Галина Скорецька, Іван Солян, всч. о. Іван Ткачук, Дмитро Шуль.

$ 5.00 — Mr. M. Cardona, Юрій Левицький, Мирослава Осідач, Максим Паньків, Іван Приймак, Теодор Костевка.

QUEENS:

УККА — Відділ	$15.00
ОЖОЧСУ — Відділ	15.00
ООЧСУ — Відділ 35, /1973-74-75/	45.00
ООЧСУ — Відділ 51	15.00
СУА — Відділ 35	15.00
СУМА — Осередок /1973-75/	45.00
Т-во за Патріярхальний Устрій УКЦеркви	15.00
УНСоюз — Відділ 5	25.00
УНСоюз — Відділ 200	15.00
УРСоюз — Відділ 61 /1975-76/	50.00

$ 500.00 — Евген Гафткович.

$ 300.00 — Преосв. Владика Андрій Кущак /1971-76/.

$ 100.00 Богдан Біраковський, мгр Володимир і Анна Рак, мгр Володимир і Анна Рак.

$ 90.00 — Володимир Гальма /1971-76/.

$ 60.00 — Михайло і С. Сухоцькі, Теодор Костриба /1972-1976/.

$ 50.00 — Богдан Гаврилюк, Микола Гута, д-р Едвард і Дарія Жарські, /1976-77/, Володимир і Срефанія Куштала /1975-76/, М. Микітчак, Ярослав Оберишин, інж. арх. Аполінарій Осадца, Володимир Пізнюк, інж. Ярослав Рубель /1973-74/, Михайло і Зоня Ступка, інж. Михайло Шпонтак.

$ 45.00 — Михайло Вітенко /1974-76/, Лев і Раїса Куделя /1974-76/, д-р В. Нестерчук /1976-77/, Григорій Полчій, Всеволод Саленко /1974-76/ Клявдія Стефанюк, Анна Срант, Богдан Бідяк.

$40.00 — Інж. Володимир і мгр Лідія Магун (1975-76).

$ 30.00 — Іван і Анна Вітюк (1975-76), Йосиф Врубель, Володимир Ганчук (1975-76), Роман Данилюк (1974-76), Павло Дорожинський, Теодор Єлнів, Іван Журак (1976-77), Василь Коваль (1973-76), Володимир і Леся Кульчицькі, ред. Володимир Левенець, д-р Іван Макаревич, Іван Мисько, Михайло Мотовільчак, Атанас і Анна Опарик (1973-76), Петро Рак, Самуїл Ровдич, Йосиф Серафин /1975-76/, М. Степанюк, д-р Евстахій і Степанія Федик, Василь і Дора Федорців, Катерина Химчук, Микола Шпитко /1974-76/, Ольга Яхно, Василь Наум /1975-76/.

$ 25.00 — Роман Байляк, Дмитро Бакевич-Щуковський, Іван Бульба, Іван і Ольга Вербовські, Олександер Воробець, Яків і Ева Гаврилко, Любомир Гуменюк, Іван Гурман, Микола Децьо, Ева Дупляк, Стефан і Святослава Качарай, Симон Костів, Роман і Левка Крупка, Олександер і Марія Леськів, мгр Евген Лозинський, Оксана і Евген Луцькі, Michael Luchuf, Богдан Мастикаш (1975-77), Михайло і Наталія Мітрінга, Степан Недошитко, Ірена Несторович, Ярослава Несторович, д-р Василь Омельченко, д-р Неоніля Гайворонська-Пелехович, мгр Орест Питляр, Іван і Катерина Підгаєцькі, Василь Расяк, Іван Ринчак, Василь Сосяк, Василь і Ніна Федуняк, Іван Худий, Мирон Чопик, Антін Штанько.

$ 20.00 — Яків Балабан (1973-76), Антон Вацлавський, Теодор Воробець, інж. Іван Гурик, Евген Дорош, інж. Юрій і Марина Зеленські, Мирослав Кулинич, Михайло Мандибур (1975-76), Люба Мельник, Володимир Мудрик, Володимира Падох (1975-76), Андрій Пащук (1975-76), Іван Решетуха (1975-76), Василь Романцьо, Микола і Марія Савицькі, Михайло Савицький, Ольга Томашівська (1975-76), Ярослав і Катря Червоняк, Юрій Ясейко.

$ 15.00 — Всч. о. Володимир Базилевський, Теодор Байко, Василь Балабан, Володимир Басняк, Іван Безубяк, Михайло Білейчук, Анатоль Богданович, д-р Василь Боднар, Теодор Боднар, Володимир Бошко, Василь Бордун, Василь і Петронеля Бортник, Василь Босак, Осип і Ірина Бурачок, Петро і Анна Бурик, Володимир Вальчук, Омелян Варивода, Юрій Василенко, Людмила Василяк, Лев Вербицький, Йоахим і Ольга Вишневецькі, М. Гаврилович, мгр Евген Гановський, Петро Голіят, інж. Іван і Стефанія Гордюк, Ярослав Гуменюк, Василь Гусаковський, Орест і Ліда Глют, Евген Гречило, Юрій Данилишин, мгр Петро і Анна Дармограй, Юрій Дзундза, Ігор Длябога, Евген Дмитренко, Василь і Т. Дністрян, Василь Захарчук, Олекса Зохнюк, мгр Ольга Калина, Іван і Ксеня Калмук, Василь Квасній, Маріян Климишин, д-р Богдан Коваль, Мирон Корнага, Володимир Костик, Василь Костів, Петро Корейко, Михайло і Ольга Коцка, д-р Петро Крижанівський, М. Кріль, Володимир Кручовий, Антоніна Куземка, Володимир Кузик, д-р Степан і Зеновія Кунцьо, Микола Кунцьо, Степан Курляк, Василь Лавро, Дарія Левицька, Микола Левицький, Осип Левицький, Олександра Кукрицька, Sam & Stefania Mass, Іванна Мачай, Роман Мізур, інж. Іван Мокрівський, Микола Москва, Василь Мудрий, всч. о. Любомир Мудрий, Андрій Мудрик, інж. Юрій і Христина Навроцькі, А. Наливайко, Максим Олійник, Роман Олинець, Ярослав Олійник, Anthony Ottenbreit, Тарас і Христина Павлик, Михайло Прибильський, Іван Пригода, Руслан Расяк, Михайло і Стефанія Рудик, Стефан Савчук, Іван Світ, Степан Серабин, Мирослав Сентий, Михайло Сидор, Марія Скрут, Василь Сметанюк, д-р Олександер Соколишин, Дарія Степаняк, Василь Схомський, інж. Володимир Фриз, Михайло і Стефанія Халупа, Микола Ходоба, Микола і Наталія Хоманчук, Віра і Роман Хоманчук, Ярослав і Патриція Хоманчук, Марія Червоняк, Дмитро і Меланія Чолій, Микола Чорний, Петро Чорний, Степан Шпак, Іван Шудло, Володимир Юркевич, Василь Ясків; Юрій Проців

$ 12.00 — П. Сахневич.

$ 10.00 — Михайло Бабюк, Ірена Волосенко, інж. Зиновій Ґловяк, Joserh & Iris Gural, Степан Данилевич, Степан Демянчук, Петро Карпів, О. Качала, Іван Кмита, Юрій Кравець, Олекса Кузишин, Едвард Кухар, Антін Ликтей, Теодор Лопадчак, Степан Масний, Орест Менцінський, д-р Іван Новосівський, Николай Онищенко, Іванна Параконяк, Ярослав Парахоняк, Тиміш Петришин, Richard Podpirka, Іван Поліщук, Лев Семущак, Атанас Федоляк, Григорій Фірман, Наталія Хомут, Анастазія Цвях, Евген Шафран, Дмитро Шпак, Іван Язик, інж. Іван і Олександра Ямрозик, д-р Іван Козак.

$ 5.30 — Дмитро Мосюрчак.

$ 5.00 — Михайло Вітович, Павло і Софія Круг, Anna Lilo /1975/, Іван Медведів, Степан Тимків, В. Третяк, Василь Якимів.

STATEN ISLAND:

$ 30.00 — Мгр Онуфрій Германюк (1974-75).

$ 20.00 — Стефан Біловус.

$ 15.00 — Іриней Зварич, Атанас Кобрин.

$ 5.00 — Григорій Ґеба, Іван Ґеба.

ROCHESTER:

УККА — Відділ (1975-76)	$100.00
Об'єднання б. Вояків УПА	25.00
Б-во І. УДУНА	15.00
Б-во Українських Січових Стрільців	15.00
ОДВУ — Відділ 20	15.00
ОЖОЧСУ — Відділ	15.00
ООЧСУ — Відділ 25	15.00
Пласт — Станиця (1975-76)	30.00
СУК „Провидіння" — Відділ 12	15.00
СУК „Провидіння" — Відділ 225	15.00
Рідна Школа ім. Т. Шевченка	15.00
СУА — Відділ 46	25.00
СУА — Відділ 47 /1975-76/	50.00
СУМА — Осередок (1976-77)	30.00
Організація Оборони Лемківщини — Відділ 17	25.00
Т-во Сприяння УНРаді	15.00
Укр. Дім при СУМА і ООЧСУ	15.00
Український Золотий Хрест — Відділ 18 (1974-76)	45.00
УАП Церква св. Николая	30.00
Українська Кат. Парохія Богоявлення Господнього	25.00
Укр. Кат. Парохія св. Йосафата	25.00
Українська Кредитова Спілка	25.00
Укр. Народний Дім (1974-76)	75.00
Укр. Народна Поміч — Відділ 46	15.00
Укр. АРобітничий Союз — Відділ 244 (1975-77)	45.00

$ 100.00 — Іван і Галина Павлічко, Дмитро і Михайлина Пилипець, Михайлина Пігак (1976-77).

$ 60.00 — Мгр Осип Мудрий (1971-76).

$ 50.00 — Мирон і Уляна Бабюк, Андрій Чорнобіль (1975-76).

$ 40.00 — Евген і Оксана Кулик (1973-76), Роман Куцій (1973-76), проф. Роман Трач (1973-76), Федір Коваль (1975-76).

35.00 — Василь Скробач.

$ 30.00 — Володимир Делкевич (1975-76), Остап і Ліда Захарків, Володимир Зборовський, д-р Дмитро і Анна Капітан, Юрій Кравс, Іван Олексин, Андрій і Мирослава Повч (1975-76), Ілько Попорис, Михайло Снігур, Андрій Фалат (1976-77), Володимир Червевич (1975-76), інж. Любомир і Люба Шмігель (1974-75).

$ 25.00 — Адв. Василь Андрушин, д-р Теофіль Артимович, Павло Герис, Степан і Марія Грицеляк, Василь Гусар, Іван і Анна Галюга, д-р Богдан і Тамара Гуран, мгр Василь Дідошак, Микола і Анна Єлна, Михайло Єлна, д-р Юліян Залізняк, Тарас Кахникевич, д-р Іван Кіндрат, Михайло і Марія Крижанівська, Роман Левицький, д-р Володимир і Віра Мотика, проф. Володимир Пилипенко, д-р Борис і Марта Шмігель, Григорій і Ірина Шмігель, Ігор З. Шот, Ростислав Шутер, Михайло Яремчук (1976-77).

$ 20.00 — Володимир Біловус, Роман Гладун, інж. Констянтин і Наталія Гуран, Peter Zinizi (1975-76), Степан Комар, Володимир Поліщук (1975-76).

$ 15.00 — Всч. о. монс. Микола Бабак, Теодор Бабюк, Василь Базюк, Петро і Катерина Балко, Дмитро Бездух, Василь Білан, Василь Білик, Михайло Білозір, Мирослав Благий, Юрій Боберський, Іван Боднар, Борис Боднарук, Олекса і Анна Буцерка, Андрій Василів, Степан Васьків, мгр Богдан Венгловський, Михайло Вірло, Михайло Вовкович, інж. Володимир Гавриляк, Григорій Гайдучок, Юрій Ганушевський, Степан і Ольга Ганушевські, Орест Гафткович, Дмитро Горбус, Василь Гринчишин, проф. Борис Губка, Віктор Галуцький, Василь Гирбалка, Михайло Гуловатий, Володимир Гулькевич, Харитон Довгалюк, Павло Добош, Богдан Домащук, Роман і Люба Домбчевські, Микола Дутка II, Іван Забудний, Осип Завалинський, Марія і Стефанія Залітач, Матвій і Юстина Зінчин, Іван Кірчей, Степан Кобилецький, д-р Марія Кознарська, мгр Мирослав Кознарський, Михайло Король, Олекса Король, Семен Королишин, мгр Теодор Королишин, Петро Косенко, Микола і Ірина Костинюк, Іван і Евдокія Костів, Іван і Марія Крамарчук, Михайло Крупа, Роман Кузеляк, Михайло іТаня Кулик, Юліян Кушнір, Осип Кушнір, Григорій Лазуренко, Василь Ленник, Теодор і Марія Лесик, Петро Лешишин, Іван Лико, Микола Литвинець, Іван і Ксеня Лучканич, Богдан Лялька, Михайло Лялька, Валентина Макогон, Михайло і Ольга Малиновські, Мирон Масловський, Іван Масний, Мечислав Мацях, Юхим Михайлюнька, д-р Зенон Михайлюк, Іван Мойсей, Михайло Моцик, Іван і Люся Новосадло, всч. о. Василь Осташ, Степан Павлишин, Михайло Падяк, Василь і Марія Плутас, Дмитро і Анна Руді, Мирон Т. Руснак, Василь Скрипник, Василь і Анна Сохоцькі, Петро Стадник, інж. Петро Твердохліб, Мирослав Тицький, Іван Тороус, Микола Федорук, Роман і Анна Филип, д-р Евген і Люба Цегельські, мгр Роман і Анна Чорнобіль, Микола Шабельник, Константин Шевчук, Еміліян Юрчинський, Павло Яковина, Меланія Дмитрів, Роман Тишовницький.

$ 12.00 — Василь Шот.

$ 10.00 — Людвиг Бах, Петро Прокіп Бездух, Микола Білок, Степан Буган, Софія Годованець, Зенон і Осипа Гуран, Володимир Іваницький (1977), Василь Іванців, Антон Ільчишин, Михайло Кавин, Христина Ковч (1977), дир. Володимир Кольцьо, Іван і Христина Крисюк, Іван Кругляк, Іван Лазар, Уляна Левко, Тарас Лозинський, Зенон Масловський, Іван Мелешко, Ярема і Ліза Павлович, Василь Решітник, Іван Рійопка, Олександер Савченко, Ілля і Софія Саламаха, Іван Свірський, Михайло Семенець, Григорій Тригула, Андрій Харамбура, Олена Харамбура, Олександер Харченко, Іван Харчук, Андрій Хміль, інж. Теодор Чорнописький, Олександер Шевченко, Степан Яріш.

$ 5.00 — Магдалина Марущак, Олекса Орищук, Олена Семенів.

SYRACUSE:

УККА — Відділ	$25.00
ОДВУ — Відділ 9	15.00
ОЖОЧСУ — Відділ	25.00
ООЧСУ — Відділ 26	25.00
Пласт — Станиця	15.00
„Самопоміч" Українська Кредитівка	25.00
СУА — Відділ 68	10.00
СУК „Провидіння" — Відділ 86	10.00
СУМА — Осередок	25.00
„Сурма" — муж. хор	25.00
Т-во Рідна Школа	15.00
Український Народний Дім	25.00
Укр. Нар. Поміч — Відділ 131	15.00
УНСоюз — Відділ 39	25.00

$ 50.00 — Д-р Олександер і Ярослава Гудзяк, д-р Святослав і д-р Галина Клюфас.

$ 45.00 — Д-р Микола і Ніна Врублівські (1974-76).

$ 30.00 — Д-р Микола і проф. Мотря Богатюк, Марта Гапій (1975-76), д-р Михайло і Марія Логаза.

$ 25.00 — Інж. Орест Грицик, Степан і Теодора Грицик, Володимир Дмитришин, Степан Жмур, Павло і Марія Карпишин, д-р Богдан Кміцікевич, Петро Мацко, д-р Климентій Мельник, Ілько Мигаль, Михайло Микитин, Іван Пиндус, Григорій Підкуйлицький, мгр Михайло і Ірина Рубич, Василь Фенцор, Іван Шушняк ст.

$ 20.00 — Петро і Марія Адамовські, Іван Бурак, проф. Іван і Валентина Гвозда, Іван Горбатий, Іван Дитюк (1975-76), Зеновій Карпишин, Володимир Кіцак, Микола Королишин, Мирослав і Марта Кравс, Петро Луцишин (1973-76), Василь Матійчин, проф. Мирон Ткач, Олекса Шевчук, Тарас і Юліяна Шепелявий.

$ 15.00 — Григорій Безар, Михайло Бартошик, інж. Марко Бачинський, Петро Башуцький, Михайло Болозовський, мгр Тома Боцонь, інж. Володимир Бутенко, Микола Веич, Дмитро Винарчик, Іван Волошин, Евген Гусак, Ярослав Гусак, Микола Гожак, Роман Данилюк, Петро Ділай, мгр Микола і Галя Дупляк, Василь Жмур, Михайло Зарічний, Орест Зарічний, Теодор Іванів, Володимир Ільчишин, Іван Ковальчик, Михайло Косяк, мгр Степан Кравс, Евген Крук, Стефан Купровський, Петро Лиховід, Олекса Мицько, Петро Олива, інж. Олег Павлюк, Микола Павлів, Іван Пігуляк, д-р Іван Полюк, Іван Полівчак, Микола Проскурняк, Андрій Ревуцький, Володимир Ревюк, Степан Ревуляк, Андрій Рочий, Григорій Свєцішкий, мгр Михайло Середович, інж. Мирон і Юлія Сидорович, Іван Слонський, Евген і Стефанія Тишко, Максим Токар, Ярослав Трач, Михайло Фарботник, інж. Теофіль Фрацяк, інж. Евген Шаран, Володимир Шмельковський, Тимко Шоробура, Іван Щербаневич.

$ 10.00 — Василь Бик, Михайло Бобецький, Теодор Бонтабік, Олекса Бриндза, Володимир Бугай, Василь Будзяк, Михайло Вовк, Василь Возняк, Андрій Гірняк, Осип Глива, Микола Голь, Петро Голь, Іван Голячко, Павло Гриник, Осип Гриців, Василь Гусак, Онуфрій Гуцуляк, Стефан Дунчак, Зеновій Євчук, Марія Ковальчук, Михайло Котик, Ярослав Королишин, Володимир Кравс, Микола Курчеєнко, Володимир Кусьпісь, Василь Лазарів, Василь Лебідь, Володимир Лісович, Василь Лучко, Степан Лучак, Михайло Лучин, Ілько Мазурик, Василь Майовський, Теодор Мельник, Бронислава Мельничук, Іван Миколаєвич, Володимир Перла, Василь Перун, Василь Петрів, Іван Попівчак, Павло Проціник, Василь Равлінко, Іван Рись, Михайло Рущак, всч. о. шамб. Василь Середович, Володимир Спісак, Іван Старейкий, Микола Тимків, Павло Ткач, Михайло Фанок, Матвій Шкорута, Михайло Якім, Теодор Ярема, Омелян Еней, Павло Пічкур.

$ 5.00 — Іван Тимчій.

TROY:

УККА — Відділ	25.00
Республіканська Партія в Трой	100.00
СУК „Провидіння" — Відділ 194	15.00
СУА — Відділ 112	25.00
УНС — Відділ 191	25.00

$ 25.00 — Іван і Зеновія Байляк, Андрій і Тетяна Дурбак, Іван і Іванна Дурбак, Василь і Люба Колодій, Василь і Розалія Коцур, Ярослав Плєскань, Василь і Текля Роман, Антін Сович, Петро Тарнавський, Володимир і Софія Терновий, Михайло Філь.

$ 20.00 — Евген Наболотний, Петро Сеницький.

$ 15.00 — Михайло Барна, Микола Бобеляк стар., Микола Бобеляк мол., Василь Боднар, Текля Гаврилюк, Роман Гарасимяк, Лев Говп, Іван Дмитрук, Степан Єдинак, Іван Жеребинський, Василь Жовнір, Василь Клим, Володимир Клим, Степан Коновальчук, Михайло Коргун, всч. о. Іван Куліш, Френк Малецький, Марія Матейчук, Роман Матейчук, Михайло Романишин, Евген Сидор, Онуфрей Славич, Іван Ткач, Іван Удич, Степан Федусів, Дмитро Хорват, Ярослав Хорват.

$ 10.00 — Іван Крушельницький, Петро Стрижовець, Віра Теодорович.

UTICA:

УККА — Відділ	$50.00
Б-во кол. Вояків І УДУНА — Станиця	15.00
ОДВУ — Відділ	15.00
ООЧСУ — Відділ 37	25.00
Пластприят	15.00
СУА — Відділ 57	15.00
СУМА — Осередок	15.00
СУК „Провидіння" — Відділ 208	15.00
Сестрицтво св. Ольги церкви Володимира Вел.	15.00
Українська Бесіда	15.00
Українське Вільне Козацтво — Станиця	15.00
УНСоюз — Відділ 484	25.00

$ 30.00 — Іван Дибач (75-76), Розалія Кодний.

$ 25.00 — Ксеня Антипів, д-р Богдан Горбовський, Володимир і Ірена Запаранюк, Володимир і Марія Івасів, д-р Володимир Когутяк, Іван і Анна Кошикар, Зенон і Наталія Мягкі, Василь Рабарський, всч. о. крил. Богдан і Володимира Смик, Ярослава Томич, Марко і Надія Фалінські, інж. Ярослав і Олівія Яцковські.

$ 20.00 — Петро і Алла Громів, Осип і Володимира Ліщинські, мгр Зиновій і д-р Теодозія Савицькі.

$ 15.00 — Іван Бекерський, Зенон і Марія Боднарчук, Володимир і Володимира Величко, Василь і Марія Вігак, Петро і Марія Герець, Володимир і Софія Гнатів, Микола і Катерина Готман, Степан і Осипа Гуцал, Михайло і Бригіда Дакус, Олекса Дзядек, Данило і Марія Дідушок, Михайло і Емілія Дмитрів, Григорій і Гільда Іванишин, Богдан Кізин, Ярослав і Евгенія Ликтей, всч. о. Йосиф і Наталія Лукасевич, Степан і Ольга Мельник, Яків Миколаєнко, Василь і Розалія Пилипчук, Лавро і Оксана Полон, Богдан і Ірена Рабій, Теодор і Анна Семеняк, Іван Федорняк, Микола і Анна Худик, Іван Чорний, інж. Петро і Ольга Ярмак.

$ 10.00 — Зиновій Войтович, Григорій і Надія Гнап, Марія Коханець, Володимир і Осипа Кропельницькі, Михайло Миколайчук, Зеновій Яцків.

WATERVLIET:

Організація Оборони Лемківщини	$25.00
СУА — Відділ 99	25.00
СУК „Провидіння" — Відділ 35	15.00
Укр. Амер. Горожанський Клюб	25.00
Укр. Жіноча Допомогова Організація	15.00
УНСоюз — Відділ 13	15.00

$ 40.00 — Мирон Комар.

$ 25.00 — Всч. о. д-р Богдан Волошин, проф. Ярослав Кушнір, Роман Масепко, Іван Романишин.

$ 20.00 — Проф. Володимир Ліпинський.

$15.00 — Михайло Бережанський, Іван Демчар, Михайло Демчар, Захарій Зендран, Григорій Ільницький, Іван Карабин, Степан Карабин, Василь Кошикар, Володимир Кошикар, Василь Мокей молод., Іван Мокей, Евстахій Мочульський, Андрій Поліщук, Михайло Сенета, Дмитро Скалій, Олекса Сп'як, Петро Сп'як, Яків Сп'як мол., Василь Терлецький, Іван Урбан, Микола Філь, Павло Шевчук, інж. Дмитро Юрчишин.

$ 10.00 — Михайло Дичко, Іван Етор, Іван Зендран, Петро Коцур, Петро Ксенич, Семен Ксенич, Михайло Пелех, Авксентій Урбан, Павло Юрах.

$ 5.00 — Андрій Демчар, Павло Сп'як.

WESTCHESTER-YONKERS:

УККА — Відділ	$50.00
Організація Оборони Лемківщини — Відділ 2	25.00
ОЖОЧСУ — Відділ	25.00
ООЧСУ — Відділ 11	25.00
Союз Ветеранів Українського Резистансу (73-75)	45.00
СУК „Провидіння" — Відділ 4	25.00
СУМА — Осередок ім. 30 червня	50.00
Т-во к. Вояків УПА — Відділ	25.00
Укр. Амер. Клюб — Hastings on Hudson	25.00
Укр. Амер. Горожанський Клюб — Yonkers	25.00
Український Народний Дім	25.00
Укр. Нар. Поміч — Відділ 7	25.00
Укр. Робітничий Союз — Відділ 178	25.00
Федер. Кредитова Кооператива СУМА	25.00

$ 100.00 — Іван Палій.

$ 50.00 — Д-р Василь Кіналь, д-р Ярослав і Ірена Моцюк, Михайло Шашкевич.

$ 45.00 — Ілярій Поліщук (73-75).

$ 40.00 — Роман Глушко (75-76).

$ 35.00 — Д-р Любомир Романків.

$ 25.00 — Д-р Василь Вереш, Степан Гаврилюк, Михайло Зварич, О. і Анна Качмарські, Володимир Козіцький, Микола Кулинич, Володимир і Марія Кульчицькі, Іван Луцик, Юліюн Осадца, Марія Сосяк, Леф Футала, Василь Чолій.

$ 20.00 — Т. Корінь, Ю. Музика, Іван Пришляк.

$ 15.00 — Микола Антошик, М. Бадарак, М. Баран,Б. Вітюк, Андрій Вовк,Роман Гац, Михайло Горінь, Григорій Гусениця, Йосафат Дудар, Степан Женецький, М. Жупанський, Дмитро Івасютин, Ярослав і Марія Кішок, Мирослав Климко, Михайло Кобасяр, Юрій Ковальчик, мгр Лев Кокодинський, мгр Святослав Коцибала, Теодор Коцур, В. Кравець, д-р Юрій Кушнір, В. Мельничук, Павло і Надія Микитин, Іванна Мудра, М. Р. Марущак, Григорій Мурин, Іван Пецелих, С. Ревак, М. П. Русинко, Іван і Марія Сенко, Микола Сидор, А. Стахів, Михайло Терлецький, Петро Топільницький, Микола Фесій, Л. Фігурський, Зеновій Ціховляс, мгр Володимир Черевко., Павло Шкафаровський, Петро Шкафаровський, Володимир Щур, Осип Щур, Володимир Юркевич, проф. І. Юрченко.

$ 10.00 — А. Вегера, Йосиф Галичин (75-76), Павло Заяць, д-р Надія Теребус-Кмета, Осип Кудрик, проф. Олександер Кулинич, П. Шавйка.

$ 5.00 — С. Всякий, Павло Капітула, Олесь Кудрик, М. Пиріг, Андрій і Дорота Турчинські, Б. Шашкевич.

STATE of NORTH CAROLINA

$ 25.00 — Богдан Леочко.

$ 15.00 — С. Галайда, Павло Паньків.

STATE of NORTH DAKOTA

$ 50.00 — Д-р Богдан З. Гординський.

$ 30.00 — Павло Вацек.

$ 20.00 — Проф. Василь Гновний.

$ 15.00 — Степан Попель (77).

$ 2.00 — Д-р Ярослав Гординський.

STATE of OHIO

ОО. Василіяни, Bedford	$25.00

$ 50.00 — Д-р Микола Дейчаківський, Д-р Маріян Малиновський, д-р Богдан Масик.

$ 40.00 — Юрій А. Кап.

$ 25.00 — Петро Бард (75-76), Тарас В. Зенчак, д-р Володимир Іванович, А. Качала, д-р Зиновій Лев і Оксана Мельник, Володимир Пацула, Максим і Надія Перехрест, Богдан Чопко.

$ 20.00 — Маріян Вирста, Іван Голіян, Іван Клек, Михайло Косміна, Микола Нечепоренко, Яків Німилович, Михайло Терлецький.

$ 15.00 — Р. і А. Глинські, Степан Дубик, Володимир Жига, д-р Степан Іванчук, Василь Кичун, Василь Мудрак, Осип Росул, Михайло Рудий, д-р Юрій Русин, д-р Богдан Фецович.

$ 10.00 — Д-р Мирослав Гнатюк, Степан Кікта, Микола Маланяк, Марія і Вірджінія Піпа, В. Свідерський, Филип Трач.

$ 5.00 — Михайло Чорний.

ACRON:

СУА — Відділ 7 (1975)	$15.00
СУМА — Осередок	15.00
УНС — Відділ 295	15.00

$ 50.00 Микола Українець.

$ 25.00 — Степан Стрілецький.

$ 20.00 — Д-р Володимир Шкільник, проф. Осип Мартинюк.

$ 10.00 — Семен Берегуля, всч. о. Тарас Дурбак, Микола Іваницук, Олекса Курило.

$ 5.00 — Степан Волошин, Володимир Галамай, Степан Москалюк, Станислав Моторович.

CANTON:

СУК „Провидіння" Відділ 78	$15.00
„Тризуб" — Кредитова Спілка	25.00
Укр. Народна Поміч — Відділ 59	10.00
УНСоюз — Відділ 115	15.00

$ 30.00 — Д-р Богдан Панасюк.

$ 25.00 — Петро Бабич, Володимир Бабійчук, Іван Бик, Михайло Бурий, Степан Гудз, Іван Іваницький, д-р Ярослав Музичка, Володимир Пацула, Петро Сахаревич, Микола Сметанюк, Василь Содук, Антін Фінковят, Іван Фінковят, Микола Хлиста, інж. Василь Юзьків.

$ 20.00 — Василь Коцоруба, Петро Максим, Зеновій Ромахний.

$ 15.00 — Володимир Волощук, Петро Гудзовський, Степан і Анна Домчак, Іван Демчишин, Степан Жабінський, Іван Коваль, інж. Василь Печенюк, д-р Іван Скала, Василь Фридрак.

$ 10.00 — Микола Босий, Василь Григорчук, Богдан Маланій.

$ 5.00 — Василь Бандурка, Евдокія Бандурка, Михайло Мельник.

CLEVELAND:

УККА — Відділ	$50.00
Б-во к. Вояків І УДУНА	25.00
ООЧСУ — Відділ 3 (1974-76)	40.00
„Самопоміч" Кред. Кооператива	50.00
СУА — Відділ 12 (1975)	15.00
СУА — Відділ 33	25.00
СУМА — Осередок ім. Т. Шевченка	25.00
Т-во к. Вояків УПА (1974-76)	75.00
Т-во „Рідна Школа"	30.00
Укр. Лікарське Т-во Півн. Америки — Відділ (1975-76)	50.00
Укр. Народна Поміч — Відділ 80 (1973-76)	45.00
Укр. Народна Поміч — Відділ 94	15.00
УНС — Окружний Комітет Відділів	25.00
УНСоюз — Відділ 240	25.00
УНСоюз — Відділ 251 (1975-76)	50.00
УНСоюз — Відділ 291	25.00
УНСоюз — Відділ 336	25.00
УНСоюз — Відділ 364	50.00

$ 150.00 — Володимир Хома (1968-76).

$ 80.00 — Г. К. (1970-78).

$ 65.00 — Маруся Попович (1971-76).

$ 60.00 — Лев Кусяка (1973-76).

$ 50.00 — Володимир Дучинський, д-р Богдан Футей.

$ 30.00 — Інж. Мирослав і Володимира Басладинські, Микола Данилишин, Теодор Лисак (1975-76), Евдокія Палажій (1975-76), Ірена Палажій (1975-76), Родіон Палажій (1975-76), д-р Любомир Цибик (1975-76).

$ 25.00 — Петро Байко, Олександер Блашків, Володимир Ваврик, інж. Адам і Іванна Вовк, Роман Возняк, Михайло і Катерина Горбань, д-р Микола і Марія Грушкевич, Мирон Добрянський (1975-76), Володимир і Дарія Древницькі, Ярослав і Слава Дядига (1977), Микола і Володимира Кавка, д-р Олександер Клос, Григорій Комарницький, мгр Василь Ліщинецький, Петро Лобай, Іван Марич, д-р Ярослав Мігайчук, Дмитро Мозіль (1975-76), Осип Гайський, Іван Підгірний, Ярослав і Катерина Рибальт, Ігор і Орися Руденські, Василь Сікора, С. Стецура, д-р Михайло Тимків, д-р Дмитро Фаріон, Лев Штайнберг, Дмитро Яголинський.

$ 20.00 — Григорій і Наталія Голембійовський, Василь Добромільський, Степан Дрозд, Осип і Іванка Іхавий (1975), Степан Кавка (1973-75), Нестор Козбур, Володимир і Дада Корлатович (1975-76), Степан Корлатович, Василь Лаврів, Дмитро Лінинський, Василь Миськів, Йосиф Міщук, Ірена Тарнавська, Михайло і Евгенія Фандерис, Олекса і Іванна Чайка, Теодор Швабінський, Карло Яремко (1975-76).

$ 15.00 — Маруся Адамович, Антін Бабенко, Володимир Баран, Дмитро Басалик, Евген Бачинський, Василь Брездун, Мирослав Василина, Гнат Воробець, Мирослав Гейниш, Василь Горностай, Петро і Анна Гусак, Богдан Демянчук, Ярослав Желехівський, Іван Жига, інж. Григорій Завадівський, Тарас і Марта Загаєвичі, мгр Іван Зварун, Василь і Павлина Камінські, Олекса Капустянський, мгр Богдан Кичун,Михайло Кігічак, Яків Кльований (1974-76), Михайло Колодій, Марко Мельнишин, Андрій Молин, Станислав Наншко, Дмитро Палка, Евген Палка, Микола і Ярослава Піхурко, Григорій Половінко, Павло Присяжний, Михайло Рибій, Теодор Росоляк, Михайло Світлик, Ярослав Сидір, Дмитро Скибик, Роман Стахур, Василь Стефанюк, всч. о. Лев Тимків, Іван Турба, Іван Федоришин, Михайло Форемський, Марія Футей, І. Х., мгр Роман Цегельський, інж. Андрій Черепь, Володимир Шудан, Володимир Якима, Антін Яцишин.

$ 10.00 — Іванна Задорецька, Григорій Кісіль, Юрій Коцюмбас, Петро Лютий, Микола Нидза, Іван Римар, Степан Савчак, Іван Сліпець, Осип Терпака, д-р Олександер Фединський, інж. Іван Фур, Іван Чорний, Роман Яворський.

$ 5.00 — В. П. Гергель, К. Пулим, Юрій Самійленко, Ганна Шкурко.

$ 3.00 — Анна Лазар.

LORAIN:

СУА — Відділ 69	$25.00
СУК „Провидіння" — Відділ 209	20.00
Український Народний Дім	50.00
Українська Кредитова Спілка	25.00
УНСоюз — Відділ 233	25.00

$ 100.00 — Павло і Фені Беца.

$50.00 — Осип і Антоніна Дрогомирецькі, Омелян і Марія Лесюк, д-р Юліян і Тетяна Сілецькі.

$ 35.00 — Борис і Катерина Калюшин, Степан і Катерина Шуя.

$ 30.00 — Олександер і Марія Крайчик, інж. Володимир Федорів.

$ 25.00 — Іван Башуцький, Володимир і Анна Безгацький, Андрій Блискун, Степан і Кароліна Гончарик, Дмитро Головацький, Богдан і Марія Дейчаківські, Дмитро Костюк, Володимир Кульчицький, Евген Кушнір, мгр Іван і Стефанія Лучковські, Петро і Параскевія Ратич, Степан Станчак, Микола і Дора Трипняк, Григорій і Павлина Черкас, Сергій і Елеонора Шапків, Володимир Шуя, Степан Щеплоцький.

$ 20.00 — Роман Боївка, Степан Боївка, Ярослав і Ірина Болюх, Віктор Влашин, Володимир Горський, Володимир і Анна Дирів, Григорій Дирів, Ярослав Івасишин, Арсеній Кочила, Віктор Купиняк стар., Віктор Купиняк молд., мгр Марійка Купиняк, Орест Лесяк, Ярослав Максимів, Михайло і Михайлина Мельничук, Степан Мельничук, Іван і Дарія Микита, Панас і Марія Нестеренко, Петро Оринчак, Трохим Пахнюк, Евген і Марія Пацин, Володимир Сенків, Ігор Трипняк, Василь Цікало, Іван Черкас, Микола і Катерина Черкас, мгр Ольга Шуя.

$ 15.00 — Боніфат Барнай, Володимир Біляк, Василь Босак, Микола Бучинський, Григорій Гаркач, Дмитро і Анна Деркач, Михайло Корнієнко, Іван Лівчанин, Константин і Евстахія Маціпинські, інж. Евген Пакуш, Петро Станчак, Микола Сухарчук, Ярослав Сушко.

$ 10.00 — Михайло Баюрчак, Данило Бачинський, Петро Головецький, Осип Кришталь, Марія Купчинська, Іван Левицький, Дамян Лучківський, інж. Марко Лучковський, всч. о. Лев Опока, Михайло Пакуш, Петро Процьо, Яків Рудяк, Евдокія Ступарик, Михайло Турій, Ярослав Хаванський, Евген Химич, Михайло Черкас.

YOUNGSTOWN:

УККА — Відділ —	$200.00
СУК „Провидіння" — Відділ 135	20.00
Укр. Народна Поміч — Відділ 19	15.00
УНСоюз — Відділ 230	25.00
УНСоюз — Відділ 348	20.00

$ 100.00 — Михайло Феден (1974-77).

$ 50.00 — Д-р Віталій Гольонко.

$ 40.00 — Михайло і Естер Білонь (1975-76).

$ 30.00 — Василь Гевко стар. (1975-76), Михайло Ґудз (1975-76).

$ 25.00 — Михайло і Анастазія Болотенний, Микола Бреньо, Евстахій Вус, Еміль Гнатів, Петро Ґулик, д-р Ілярій Домбчевський, Василь Кафаро, Теодор і Анна Кулинич, Іван і Мирослава Ліщак, Михайло і Тетяна Мартинишин, Петро Масний, Peter R. Merdic, Емілія Мушинська, Степан Патрик, Василь і Єлисавета Прокопик, Дмитро Проць, Олександер і Марія Рибалт, Роман Рудницький (1975-76), Карло Середнеський, Д. Сорока, Михайло Теліщак, Михайло Торський, Михайло Юрчишин, Михайло Ярош.

$ 20.00 — Дмитро і Юлія Войтович, д-р Юрій Кульчицький, Іван і Анна Панько, Степан Сушинський, Микола Штинь, Микола Яж.

$ 15.00 — Всч. о. монс. Лев Адамяк, Іван Баган, Богдан Болотенний, Казимир Бульван, Степан Бурий, Степан Бух, Степан Василевич, всч. о. дія. Петро Весоловський, Микола і Марія Волошин, Василь Гаврилко, Василь Гевко мол. (1975), Дмитро Глива, Григорій Гуменюк, Михайло Ґерчак, Роман і Катерина Ґіль, Іван Драбик, Іван Дреботій, Ярослав Запотоцький, Микола Іванюк, Іван Кич, Григорій, Коваль, Микола і Евдокія Коваль, Михайло Копчик, Іван Кріль, Микола Леник, Мирон Ліщак, Петро Ліщак, Константин Манджала, Степан Марчишин, Арсеній Мельник, Василь Мельникович, Володимир Мисів, Константин Остапяк, Микола Панькевич, Петро Савицький, Євген Смерека, Іван Стрілка, Василь Сухар, Михайло Терлецький, Степан Ткачук, Андрій Торський, Іван Фромель, Дмитро Фромель, Михайло Хорос, Осип Цибульський, Михайло Штинь, Карло Юрстовський.

$ 10.00 — Володимир Верблян, Дмитро Голубець, Мирон і Марія Макар, Теодор Свердан, Дмитро Сенько, Юрій Сіско, Алекс Хитра, Іван Цебряк, Андрій Цибульський, Микола Цьоць, Микола Юрчик.

$ 5.00 — Григорій і Марія Семанків.

STATE of OREGON

$ 30.00 — Яків Гончарів (1974-75).

$ 25.00 — Д-р Богдан Максимюк.

$ 15.00 — Іван Яворський.

$ 10.00 — Омелян Ткачук.

STATE of PENNSYLVANIA

СУК „Провидіння" — Відділ 224, Bridgeport	$15.00
Українська Католицька Парохія, Berwick	100.00
Укр. Народна Поміч — Відділ 117, Johnstown	5.00
УНСоюз — Відділ 47, Bethlehem (1975)	15.00
УНСоюз — Відділ 137, West Eaton	10.00

$ 100.00 — Роман Федорак (1977).

$ 50.00 — Марія Марцюк

$ 45.00 — Анна Зінич, Василь Камінський (1974-76), д-р Мирослав Чаповський (1974-76).

$ 40.00 — Евстахій Винницький.

$ 35.00 — Інж. Юрій Василевський.

$ 30.00 — Анна і Роман Гарас (1975-76).

$ 25.00 — Всч. о. д-р Іван Біланич, Григорій Богданов, Володимир і Галя Горбовий, Петро Гурський (1975-76), Василь Кацапир, всч. о. Іван Кобат, Степан і Марія Колодр[illegible] Мартиняк, Петро Палашевський, д-р Роман [illegible], А[illegible]ьф Словік, всч. о. Василь Стебельський, Василь Федірко, Василь і Ярослава Чаплій, Володимир і Дарія Яримович.

$ 20.00 — Зенон Антоняк, Олександер Вонторський, Михайло Гайдек, Олекса Ґранат, Петро Демків, Марія Дозорська, Йосиф Зелінський, Василь Микита, Любомир Микита, Н. Т., Петро Федаш, Юрій і Надія Цегельські.

$ 15.00 — Михайло Андибур, Іван і Софія Головка, Юліян Гошовський, впр. о. монс. Степан Гриньох, Дмитро Ґреноля, Леон і Стефанія Джон, Іван Дрозд, всч. о. Юрій Дубицький, мгр Роман Дяків, Лідія Дяченко (1975), Михайло Іваницький, Захарій Коваль, д-р Нестор Когут, д-р Всеволод Когутяк, Іван Лакуста, Микола Міц, д-р Зенон Нижанківський, Володимир і Звенислава Романів, Василь Савка, Андрій Д. Сольчаник, Осип Струк (1977), Олександер Федорків, Василь Цекот, Марія Ярема.

$ 10.00 — Петро Береза, Василь Боднарський, Катря Василькевич, Богдан і Софія Ґоль, Михайло і Марія Ґрисяк, всч. о. Василь Дяків, Іван Запряла, Петро Кіра, Михайло Левиш, Олександер Лужницький, Іван Саврук, Степан Селіський, А. Сивуляк, Олександер Татомир, Алек Фаль, всч. о. Микола Федорович, Василь Хоман, Юрій Цибуляк, всч. о. Іван Червінський, Василь Яґла, Петро Ярема.

$ 5.00 — Онуфрій Борух, Марія Новицька, Лев Онищак, Юрій Чайка. Д. Яйко.

$ 3.00 — Е. Ґалля, Розалія Самко.

$ 2.00 — Марія Бучко. М. Демчер, П. Лемеха.

$ 1.50 — Анна Гавела, Марія Лазар.

ALLENTOWN:

ОДВУ — Відділ 23	$15.00
ОЖ ОЧСУ — Відділ 4	15.00
ООЧСУ — Відділ 20	10.00
УНС — Окружний Комітет Відділів	25.00
УНСоюз — Відділ 147	15.00

$ 25.00 — Михайло Ґолець (1975-76), Марія Яремчук.

$ 20.00 — Іван і Евгенія Періг.

$ 15.00 — Дмитро Ґудз, Михайло Іванів, Степан Муха, Михайло Путько, Іван Стасів, Роберт Турко, Іван Федорак, Дмитро Хорват, Володимир і Марія Щебетюк.

$ 10.00 — Олександер Байда, Михайло Баранчик, Михайло Белзецький, Володимир Вербовський, Іван Вороняк, Іван Ганич, Андрій Ґелетканич, Василь Ґобуш, Степан Кацапир, Анна Сеґан, Іван Чаплинський, всч. о. прот. Василь Чекалюк, Іван Ядловський.

$ 5.00 — Павло Андреас.

CHESTER:

УККА — Відділ	$25.00
ОДВУ — Відділ	15.00
ООЧСУ — Відділ 34	15.00
СУА — Відділ 2	15.00
СУА — Відділ 13	25.00
СУА — Відділ 15	25.00
СУК „Провидіння" — Відділ 105	20.00
Укр. Американська Ліга	25.00
Укр. Католицький Горожанський Клюб	25.00
УНС — Відділ 156	25.00
УНС — Відділ 352	15.00
Укр. Православна Парафія при Церкві Усп. Пречистої Діви Марії	25.00

$ 30.00 — Йосиф Курман (1976-77), Василь Пастушок, д-р Володимир Юзич.

$ 25.00 — Василь і Лідія Кий, Олекса і Марія Кобиринка, Володимир Лесик, мгр Роман Микита, Теофіль і Емілія Павлюк, Іван Федак.

$ 20.00 — Гарасим Маковський.

$ 15.00 — Іван Баґрій, Осип Бандерський, Петро Бродич, Олекса Венчак, Володимир Волянський, Іван Давид, інж. Андрій Забродський, Євген Захаріясевич, Ярослав Качмар, Осип Кізюк, Ярослав Клюка, Антін Коменданчук, Володимир Корчинський, Данило Кучера всч. о. Петро Липин, Михайло Ліскович, Богдан Малецький, Євген Маршалок, Степан Микита, Володимир Михайлів, Дмитро Молодовець, Михайло Негеля, Михайло Новак, Василь Пастушок стар. Ярослав Салдан, мгр Володимир Сич, Анна Татарів, Григорій Ціхановський.

$ 10.00 — Володимир Батринчук, Олекса Злупко, Володимир Крамар, Микола Максимчук, Дмитро Паньків.

$5.00 — Павло Шабатура.

PHILADELPHIA:

ASWN	$50.00
Ансамбль Бандуристів ім. Симоненка (1975)	15.00
Б-во Українських Січових Стрільців	25.00
ЗУАДК (1974-76)	45.00
ОбВУА — Головна Управа (1973-76)	40.00
ОбВУА — Відділ	15.00
Т-во кол. Вояків УПА	20.00
Дім Української Молоді	20.00
Наша Українська Школа	15.00
Об'єднання Мистців Української Сцени	25.00
ОДВУ — Відділ 12	25.00
ОЖ ОЧСУ — Відділ	15.00
Укр. Православна Катедра св. Володимира (1975-76)	30.00
Пласт — Станиця	25.00
„Самопоміч" Кредитова Кооператива	25,00
ОУА „Самопоміч"	15.00
Комітет Оборони В. Мороза (1975-76)	30.00
СУА — Окружна Рада	25.00
СУА — Відділ 10	15.00
СУА — Відділ 20	15.00
СУА — Відділ 43	15.00
СУА — Відділ 48	15.00
СУМА — Осередок	15.00
СУК „Провидіння" — Централя	500.00
СУК „Провидіння" — Відділ 14	15.00
СУК „Провидіння" — Відділ 16	15.00
СУК „Провидіння" 44 Відділ	20.00
СУК „Провидіння" — Відділ 73	15.00
СУК „Провидіння" — Відділ 85	15.00
СУК „Провидіння" — Відділ 144	15.00
СУК „Провидіння" — Відділ 204	15.00
СУК „Провидіння" — Відділ 218	15.00
Т-во „Бойківщина"	25.00
Т-во Прихильників УНРади (1976-77)	45.00
Т-во Українських Інженерів (1973-76)	100.00
Т-во Українських Горожан	25.00
Укр. Американська Громада	25.00
УНС — Окружна Рада	15.00
УНСоюз — Відділ 83	15.00
УНСоюз — Відділ 153	25.00
УНСоюз — Відділ 324	15.00
УНСоюз — Відділ 375	15.00
УНСоюз — Відділ 383	15.00
УНСоюз — Відділ 397	15.00
УНСоюз — Відділ 422	20.00
УНСоюз — Відділ 430	15.00
Укр. Православна Церква св. Покрови (1973-74-76)	55.00
„Тризуб" — Український Спортовий Осередок	25.00
Церковна крамниця	25.00
„Черемош" — Гуцульське Т-во	15.00

$ 200.00 — Ексц. Єпископ Василь Лостен.

$ 150.00 — Михайло і Юлія Петришин.

$ 115.00 — Проф. Богдан Гнатюк (1975-77).

$ 100.00 — „ЕКО", Михайло і Ірина Ковальчин. всч. о. монс. Роберт Москаль, д-р Петро Стерчо (1976-77).

$ 75.00 — Інж. Мирослав і Христина Лисобей (1974-76).

$ 60.00 — Роман Гевко (1977), д-р Богдан і Любомира Сілецькі (1976-77).

$ 50.00 — Петро Альфавицький, ред. Гнат Білинський, Франк і Стефанія Вовчак, Іван і Кикилія Гаврилюк (1977), Петро Гаврилюк (1975-76), Евген Гаранчук, мгр Омелян і Олена Каратницькі, Ярослав і Калина Козак, інж. Микола Лютий, Михайло і Анна Насевич, Рената Оліярчук, Ярослав Полатайко, д-р Василь Саляк, Антін Федорович, всч. о. шамб. Мирослав і Марія Харина.

$ 45.00 — Петро Клюх (1974-76), д-р Наталія і Роман Пазуняк.

$ 40.00 — Данило Максимюк, Володимир і Ірина Повзанюк (1975-76).

$ 35.00 — Богдан і Олена Казанівські, Степан Лукасевич.

$ 30.00 — Олександра Безбородько (1975-76), Володимир Біляїв (1973-74), Василь Василюк, Роман і Осип Вомпель, Адріян Гаврилів, Микола і Анастазія Гаврисюк, інж. Микола і Марія Ганич (1975-76), Богдан і Христина Гасюк (1976-77), Михайло Дяків (1976-1977), Лев і Марія Іваськів, Володимир Олешицький (1975-76), проф. Юліян Татунчак (1974-76), Петро Ткач (1975-76).

$ 27.50 — Іван і Соня Гасин.

$ 25.00 — Володимир Бандера, Мирон і Дзвінка Барабах, Мирон Баранецький, всч. о. Тома і Софія Бариляк, д-р Ярослав і Стефанія Бернадин, Тимотей Бесага, д-р Олександер і Іванна Білик, о. митроп. прот. Степан Біляк, Василь Бойчик, Анатоль Брояка, Петро Букач, Антін Винницький, д-р Микола Войтович, Іван Воскобійник, Степан Ґавриш, Богадн Гевко, інж. Юрій Ґадач, д-р Володимир і Ярослава Ґалан, Дмитро Ґрамяк, д-р Володимир Дармопрай, Василь Дворський, Іван і Анна Дзундза, д-р Михайло Диміцький, Roma Dockhorn, Ілля Дуда, Василь і Раїса Євтушенко, д-р Степан Желехівський, Микола Захарченко, Тарас Івасів, Лев і Стефанія Іваш, Володимир і Марія Ізманицькі, Мирон і Марія Ільницькі, всч. о. Мартин Канаван, Богдан Катамай, інж. Богдан Керницький, Петро Кірик, Коженьовський і Пазуняк склеп, д-р Ярослав Колибабюк, Ігор Конрад, Оксана Корженьовська, Василь Коруд, „Космос" — Манько і Кухтин, Роман і Ірена Кравців, Денис Кузьмович, Петро Куриленко, Іван Кусень, Володимир Левицький, Роман і Оксана Левицькі, Евген і Анна Лопатинські, Мирослав і Софія Мак, Іван Марків, Петро Марчиха, Богдан Мир, Ілько і Катерина Михайлюк, Михайло і Ольга Нич, Сидір і Евгенія Новаківські, д-р Евген Новосад, Захарій Орлецький, д-р Іван Павлічка, Іван Поліщук, дир. Іван і Оксана Поритко, д-р Володимир і Стефанія Пушкар, д-р Юрій і Ярослава Рибак, Володимир Риндич, Евген Рогач, інж. Михайло і Марія Романець, всч. о. Тома Саюк, Іван Свора, Дмитро Сенюх, д-р Іван і Евгенія Скальчук, мгр Іван Скочиляс, Володимир Собків, Андрій Солонинка, Микола Станько, д-р Роман Сухий, Петро Тарнавський, інж. Ярослав і Люба Татомир, Володимир Терлецький, Ярослав Олег Третяк, д-р Петро і Іванна Федорів, Зенон Филипович, д-р Микола Ценко, д-р Олексій Ценко, д-р Зенон і Наталія Цісик, Омелян Чайковський, Остап Черепаха, Вол. Чижович, д-р Лев і Марта Шанковські, Іван Щупаківський, д-р Ярослав Яримович, мгр Вол. Яців, Іван Вонс, Емілія Цегелик.

$ 20.00 — Benson Fuel Oil Comp. інж. Лідія Рудик-Бур[illegible]инська, Микола і Анна Бута, Василь Варецький, Іванна Гентиш, Володимир Гнідей, Петро Годованець, всч. о. Василь і Марія Головінські, проф. Маркіян Грабовенський, Василь Гринчак, інж. Константин Дидинський, Христина Квик, Вол. і Мирослава Козеньовські, Вол. і Евгенія Костюк, Петро Кравчук, Микола Кузевич, Станислав Кузів, Тоня Кузьменко, Онуфрій і Марія Либа, С. Лужецький, Степан Мадилюс, Евген і Лідія Марків, інж. Зеновій і Ростислава Матла, Михайло Мінчак, W.N. Nackoney, Вол. Ортинський (1975-76), Михайло Пацура, Михайло Попик, Юрій і Галя Поритко, Теодор Рак, Осип Сеник ст., д-р Теодозій і Ірена Сенківські, Іван Ситник, Володимир Сімків, інж. Ярополк Скальчук, Дмитро Слобода (1976-77), всч. о. Михайло Федорович, Павло Федьків, Теодор Халус, Богдан і Стефанія Чаплинські, Іван Чиж, Осип Швед (1975-76) Осип і Марія Шуя, д-р Ярослав і Віра Качай.

$ 17.00 — Андрій Розпутько.

$ 15.00 — Іван Андріївський, Іван Бабяк, Олександер Бадуляк, Омелян Барилка, Іван і Ольга Басараб, Андрій і Ольга Батенчук, Микола Бачара, Роман Беднарський, д-р Володимир і Ангелина Безушко, Іван Беркут, Юліян і Галина Бернадин, Микола Бесага, д-р Петро Біланюк, Мирон Білас, д-р Михайло і Оксана Білик, Евген Білинський, Дмитро і Стефанія Блаґі, Ярослав Бобинський, інж. Омелян Богачевський, Андрій Боднаренко, Микола Бойчук, Максим Бортник, Осип Бохнар, інж. Роман Булик, Оксана Ванчицька, Никифор Василик, Іван Васюрко, Степан Вишинський, Володимир Вовнянка, Адольф Возьний, Вол. Возьний, Іван Возьний, Д. Войт, Ярослав Волощук, Степан Волянюк, мгр Ю. Вонторський, Іван Гайдучок. Іван Галас, Лев Галас, Василь Ганкевич, інж. Мирон Ганушевський Володимир Гарасевич, Володимир і Катерина Гарасим, Микола Голіней, Антін і Анна Горадчук, інж. Адріян і Софія Горницькі, Теодор і Магдалина Гоцинець, Іван і Клявдія Гош, Ілько Гринчук, Микола Гриців, Марія Гудь, Петро і проф. Оксана Ґенґало, Лев Ґрамяк, Михайло Ґрет, Григорій Давид, Люба Дейвіс, Степан і Марія Данилів, Бруно Данківський, Іван Данківський, Осип Данківський, Теодор і Анна Дацик, Анна Демяник, Михайло Джичко, Мирон Дзьоба, Павло Дідух, Іван Дмитрусь, Микола Добрянський, Григорій Долинський, Зосим і Ляриса Дончук, Катерина Дубас, Іван і Олександра Дубіль, Теодор Дуда, Василь Дутко, Осип Дячок, Іван Жовнір, Володимир і Катерина Жук, Едвард Завадовський, Василь Загасайло, Григорій Захарко, Василь Зелем, Ярослав Зубаль, Володимир Зуляк, Зенон Івасів, Модест Івасів, Іван Ігнатюк, Григорій Іней, Степан Кабан, Макар і Марія Каплисті, Мартин Катрук, Олімпія Гайдучок, Ярослав і Ірена Качанівські, Тома Квятковський, Василь Кемель, Михайло Кічула, Роман Клос, Іван Книгницький, мгр Роман і Теофіля Книш, Петро Кобрин, Тарас Коваль, мгр Михайло і Ольга Ковальчук, Сергій і Лідія Ковальчук, Маріян Коженьовський, Олександер Коженьовський, Василь і Оксана Колінко, Зорeслава Погоріло, Володимир Колодій, Олекса Коновал, Володимир Кононенко, проф. Іван і Марія Кононенко, д-р Степан Конрад, Михайло Копина, Богдан Корженьовський, Павло Коромець, Теодор Коромець, Семен Косопуд, Наталія Котович, інж. Юліян Крижанівський, Іван і Катерина Крих, Павло Кулинич, Осип Кусень, Григорій Куць, Катерина Кушляк, Андрій Кушнір, Мирослав і Анна Кушнір, Юрій Лазовський, Ярослав Лебідь, Ольга Левицька, Евген і Віра Левицькі, Дмитро Левчук, Микола Леськів, Петро Леськів, Василь Лесюк, Іван Личик, Наталія Лопатинська, Андрій і Константина Лопатинські, Богдан Лужецький, Михайло Лукавський, Омелян Лукавський, Володимир Лупань, Софія Лупацій, Константин Лусенко, рад. Володимир Луцишин, Лев Луцишин, Стефан Луцишин, мгр Олександер Луцький, проф. Григорій Лучанко, Степан Мазурок, Іван Майчук, Михайло Майчук, Михайло Макар, Богдан і Надія Максимюк, Лонгин і Катерина Марків, Микола Маслій, Ярослав Масюк, Дмитро Матковський, Володимир і Анна Мелько, Дмитро Мельник, Мирослав Мельничук, Теодор Мечник, д-р Лев Мидловський, Марко Мисишин, Олександер і Ірена Михалюк, Андрій Міджак, о. Роман Мірчук, Віктор Мокієнко, Данило Мороз, Василь Мочернюк, Юрій Нагірняк, Григорій і Марія Наґанда, Осип Назаревич, Петро Наконечний, Василь Небесний, Михайло Нитяга, Осип Нищота, Теодор Олійник, Павло Ольховецький, Теодозій і Ярослава Онуферко, Борис і Ніля Павлюк, д-р Михайло Паламар, Юліян і Мирослава Палевич, Володимир Патриляк, Ярослав і Іванна Пенкальські, проф. Богдан Перфецький, інж. Ярослав і Ірена Петрів, Василь Пирський, Володимир і Евгенія Пирські, Іван Пиртко, Степан Підперигора, Осип Погорило, Осип Подолян, Андрій Попчук, Павло і Ольга Пришибинські, Микола Пришляк, Борис і Христина Прокопович, Мирослава Прокопович, Степан Прокопович, Степан Прокопчук, інж. Мирослав і Ірена Прончак, Олександра Процик, Михайло Процюк, Роман Прунко, Анна Радь, Стефан Радь, Ірина Райнер, Іван Ребенський, Василь Рибчук, Михайло Романець, Марія Романишин, Ярослав і Оксана Рудакевич, Микола Руднлович, Дмитро і Марія Рущак, Михайло Саварин, Роман і Ярослава Савчак, Юрій Савчак, Ілько Савчин, Мирон і Анастазія Сагаті, Михайло Сапіга, Евген Сарахманюк, Платон Світенко, Теофіль Середа, Микола Сідорський, Божена Скальчук, Микола Скібіцький, Іван і Дарія Скіра, Остап Скульський, Ольга Слобода, O. & J. Smith, Осип Смочило, Мирослав Солтис, Василь Сорока, Осип Сохор, Андрій Сплавник, Петро Станько, Михайло Старобрянецький, Роман і Юлія Стеблій, Іван Стерпак, Стефанія Стерпак, Богдан Стефанишин, мгр Володимир і Наталія Стефанишин, Евген Стефанишин, Осип Стефанишин, інж. Андрій Стратієнко, Іван і Олександра Штром, інж. Олександер Татарський, Омелян і Наталія Татунчак, Петро Терпеляк, Григорій Тимків, Василь Тисак, Toni Tyszko, Володимир Ткач, Віталій і Евдокія Трипупенко, Василь Труш, Михайло Тхорів, Степан Уринюк, Павель Урусов, мгр. Мирон Утриско, інж. Евстахій Филипович, д-р Корнило Филипович, інж. Богдан Філінський, Роман і Марія Флюнт, Anthony & Anastasia Fragnito, Дмитро Фучко, Данило Харина, Іван Хаць, Іван Хитрук, Ксаверин Холявський, Михайло Хомин, Михайло Цибак, Іван Цигирка, Микола і Марія Цюпак, Болесалав і Анна Чайківські, мгр Ярослав Ченстух, Зенко Чернюх, д-р Володимир Чума, Іванна Чучман, Дмитро Шабля, інж. Маріян Шаран, Роман і Олександра Швед мол., Григорій Школик, Іван Шнайдер, д-р Ярослав Штойко, д-р Андрій Шуль, Віктор Шуміцький, Олекса Юр, Степан Юрчак, Осип Янович, Степан Ярема, Дмитро Ясінський, Анна Леуш, Петро Ткач.

$ 10.00 — Микола Алексевич, Іван Антипенко, Ярослав Баглай, інж. Осип Бакай, Стелля Баран, д-р Іван і Мирослава Белей, Леонід Біронт, Іван Борис, Микола Бохна, Володимир і Теодозія Брикович, Надія Будзіцка, Юрій Будерацький, Осип Бурштинський,, Дмитро Василащук, Зенон Вишинський, Анастазія Волков, Пантелеймон Волошин, Ілько Восколюб, Іван і Ірина Гаврилів, Юрій і Теодозія Гаврилів, Юрій Гаманюк, Марія Ганусей, Ярослав і Марія Гречка, інж. Петро Гурський. Павло Ґадач, проф. Ізидор і Анастазія Жилавий, Роман Завицький, Мирон і Катерина Захарясевич, Ярослава Збир, Степан Зубко, Володимир Іваськів, Ярослав Іваськів, Мирон Карбівник, д-р Іван і Ольга Карван, Михайло Карпин, Володимир і Марія Карпяк, Іван Кахникевич, Степан Квятковський, Володимир Книгницький, Михайлина Княжинська, Евген і Ірина Козак, Михайлина і Василь Коліняк, Петро Колодій, Василь Кривий, Іван Кривуша, Іван Кузів, Олена Куновська, Василь Куропась, Володимир Кусень, Орест Лесюк, Юрко Лешак, Юрій Луцишин, Евдокія Малецька, інж. Олександер і Ірена Мамчин, д-р Теодор Мамчур, інж. Орест Мартинович, Юрій Маруцак, Анна Масник, мгр Володимир і Наталія Масюк, Дарія Мегик, Петро Мегик, Олександер Меуш, Степан Микитка, Дмитро Мисько, Богдан Назар, Іван Негрій, Лев Нестер, Володимир Обуцак, д-р Іван Олексишин, Микола Остапяк, Василь Павленко, Корнель Палій, Олександра Палько, Петро Пастух, Роман і Лідія Пастушак, Яків Пачовський, Павло Пекар, мгр Тарас Печерський,, Роман Плахта, Теодор і Наталія Політило, Яким Потятиник, Микола Прихоженко, Іван Пришляк, Олекса Пришляк, Марія Реплянська, Михайло Роман, Лев Романяк, Rev. Richard Seminack, Ілько Сердюк, Анна Сивуляк, Марія Стефанишин, Микола Сусяк, Михайло Сюма, Микола і Анна Тимків, Ванда Урбан, Галя Утриско, Василь і Павлина Фесик, Тетяна Цимбал, С. Чайковський, проф. Августин Штефан, Михайло Щуль, Софія Шумська, Іван Юренц, Омелян і Олена Яремко, Іван Яринівські, мгр Петро Ящишин, Василь Михалюк.

$ 5.00 — Осип Бережницький, Василь Бун, Анастазія Бухней, Б. Васильків, Анна Вишивана, Семен Ґерловський, Василь Дяків, Наталія Кльован, Орест Козіцький, Стефан Кузьма, проф. Клементина Кульчицька, Василь Лешак, Зенон Лукіянович, Павлина Луценко, Іван Левандовський, Микола Луцький, Наталія Мартинюк, Варвара Матлак, Микола Мелько, Осип Олексяк, Микола Прасіцький, Петро Прунько, Микола Рудницький, Стефан Семків, Наталія Стефанів, д-р Марія Струтинська, Володимир Філіпкевич, Василь і Софія Циган.

PITTSBURG — ВІДДІЛИ УККА НА ЗАХІДНУ І ПІВДЕННО-ЗАХІДНУ ПЕНСИЛЬВЕНІЮ

УККА — Відділ на Західну Пенсильвенію	$25.00
СУА — Відділ 27	15.00
СУК „Провидіння" — Відділ 76	10.00
СУК „Провидіння" — Відділ 121	10.00
Укр. Амер. Горожанський Клюб	25.00
Українська Народна Поміч — Головна Управа	300.00
УНС — Відділ 120	50.00
УНС- Відділ 161	100.00
УНС — Відділ 276	25.00
УНС — Відділ 481	15.00

$ 125.00 — Іван Гаргай.

$ 55.00 — Ярослав Петрущак.

$ 50.00 — Д-р Ярослав Микулович.

$ 35.00 — Нестор і Ольга Манастирські.

$ 30.00 — Іван Вовчук (74-76), д-р Юрій Кишакевич, Павло й Ольга Маренець (1973-76).

$ 25.00 — Теофіль Конецький, Томас П. Кунсак, Володимир Мазур, Ананій Никончук, Андрій Глушко.

$ 20.00 — Наталія Монастирська-Гемфил, Петро Глутковський, Зенон Команицький, Василь Манастирський, Ілля Матіяш, Михайло Пиндак, інж. Володимир Служинський.

$ 15.00 — Михайло Білик, Василь Бобик, д-р Андрій і Марія Бойкович, Степан Вачек, Василь Воробій, Стефанія Голубяк, Михайло Ґаладжа, Микола Дзядик, Микола Дуркач, Степан Зорій, Степан Капелюх, Антін Кармазин, Іван Качмар, Володимир Коваль, Іван Когут, Михайло Козак, Остап Миськів, Михайло Міщук, Василь Олійник, Михайло Олійник, Іван Отчич, Петро Радь, Євген Чучман, Павло Яцишин, д-р Василь Ящун.

$ 10.00 — Теодор Грицик, Анна Гусар, Василь Ґула, Лаврентій Добош, Петро Добростан, Михайло Дрозд, Михайло Зелюнка, Степан Куземка, Фльоріян Кульчицький, д-р Михайло Куценков, Володимир і Юлія Кучер, Михайло Львівський, Богдан Маланчук, Іван Матвіїшин, Микола Нечипір, Іван Терлецький, Микола Фір, Степан Харітан, Андрій Харко, Ґригорій Хлиста, Юстина Челепіш, Богдан Чмола, Андрій Щпинда, Михайло Шибінський, Іван Щадий.

$ 5.00 — Михайло Бац, д-р Іван Белей, Степан і Марія Блашків, Михайло Венгрин, Петро Венгрин, Франко Гриценко, Петро Каламон, Іван Копчак, Петро Матійцьо, Дмитро Михальцьо, Роман Отчич, Данило Пиш, Казимир Пудик, Володимир Ревть, Еміліян Рим'як, Іван Сало, Дмитро Соломчак, Василь Турко, Антін Федина, Михайло Фук, Дмитро Харітан, Михайло Черешньовський, Микола Чудийович, Семен Шкабара, Катерина Янушевська.

$ 2.00 — Ірина Вархоляк.

READING:

УККА — Відділ	$25.00
СУК „Провидіння" — Відділ 56	15.00
Укр. Американський Горожанський Клюб	25.00
УНС — Відділ 48	10.00

$ 35.00 — Степан Волянський (1974-76).

$ 25.00 — Семен Макара.

$ 15.00 — Інж. Анатоль Вовк, Степан Івасечко, Михайло Когут, Михайло Лучків, Антін Макара, Степан Павлик.

$ 10.00 — Михайло Кілик, Осипа Кілик, Северин Кілик, Анна Кіцелюк, Степан Кіцелюк, Володимир Макара, Іван Теребецький, Марко Тотось, Теодор Федів.

$ 5.00 — Анна Тарас.

SCRANTON:

Українська Католицька Церква св. Володимира (1974-76)	$75.00
Укр. Робітничий Союз — Відділ 206	15.00

$ 50.00 — Едвард Попіль (1969-73).

$ 25.00 — Д-р Матвій Стахів (1977).

$ 20.00 — Титанія Волощук, Іавн Голик.

$ 10.00 — Іван Попіль, Михайло Стасишин.

$ 1.00 — Ольга Мулик.

STATE of RHODE ISLAND:

УНС — Відділ 93 (1975-76)	$50.00
СУА — Відділ 25	15.00
УНС — Відділ 206	25.00
Урк. Православна Церква св. Михаїла	25.00

$ 25.00 — Д-р Єфим і Марта Веремчук, д-р Тарас і Іванна Ганушевські, д-р Еміль і Ірена Клюфас, д-р Богдан і Таїса Кузьма (1977).

$ 20.00 — Володимир Кльоц.

$ 15.00 — Всч. о. прот. Віталій Коваленко, Володимир Костів, д-р Марія Чировська.

$ 5.00 — Елеонора Когут.

STATE of SOUTH CAROLINA

$ 100.00 — Д-р Петро Пшик.

$ 10.00 — Володимир Білоус.

STATE of TEXAS

Укр. Америк. Культурно-Освітний Клюб	$25.00

$ 30.00 — Інж. Микола Ковалевський.

$ 25.00 — Віктор Балабан.

$ 22.50 — Наталія Колючі.

$ 15.00 — Д-р Лев Бемко, Дарія Бирд, Філіпс Ґрент, Михайло Данилик, Оксана Данилик, Гелен Іванс, Степан Кіхтан, Іван Микитин, Юрій Микитин, інж. Василь Полевчак.

STATE of UTAH

$ 10.00 — Боднар.

STATE of VIRGINIA

УНС — Відділ 34	$15.00

$ 100.00 — Інж. Ярослав Волошин, Валерій і Ірена Кость.

$ 50.00 — Проф. д-р Лев Добрянський.

$ 40.00 — Д-р Віталій і Віра Ґарбер.

$ 30.00 — Кеси Залуський.

$ 25.00 — Лев Блонарович, Ярема Володимир Дикан, Михайло Кобрин, Ігор П. Петренко, д-р Михайло Семчишин, Ростислав і М. Хомяк.

$ 20.00 — Юрій і Христина Ґамота, Петро Данилюк.

$ 15.00 — Всч. о. Юрій Гулей, Тарас Притула, Іван Прусак.

$ 10.00 — Роман Сахно.

$ 5.00 — О. Дубровська, Стенлі Рудий.

STATE of WASHINGTON

$ 20.00 — Юрій Мірчук, Мирослав Снігурович.

$ 5.00 — Роман Бегей.

STATE of WEST VIRGINIA

$ 15.00 — Іван Сусла.

$ 10.00 — Василь Зінь.

$ 5.00 — Карло Кафтон.

STATE of WISCONSIN

УККА — Відділ (1974-76)	$75.00
СУА — Відділ 3	15.00
СУК „Провидіння" — Відділ 215	15.00
СУМА — Осередок	15.00
Українська Кредитова Кооператива	15.00
Укр. Народна Поміч — Відділ 118	15.00
УНС — Відділ 61	25.00

$ 30.00 — Йосиф Лучин (1975-76), Іван Уринюк (1975-76), Григорій Курілець (1975-76).

$ 25.00 — Дмитро і Галина Гайдук, проф. Михайло Гузій (1975), інж. Андрій Ґнип, Богдан Запухляк, Іван Запухляк, Йосиф і Ірина Запухляк, Любомир і Анна Кузик, Меланія і Романа Кузик, Юрій і Ірина Кузик, Іван і Софія Лущак, Віктор Сабат, Микола і Софія Тарабан, Олекса і Ксеня Хіч, д-р Олександер Цибрівський.

$ 20.00 — Марія Берґс, д-р Симон Думенко (1977), Василь Чайка, Микола Яцків.

$ 15.00 — Всч. о. Павло Багнівський, Іван і Дарія Бардахівські, д-р Роман Біляк, Петро Бурак, Григорій Василів, Евстахій Войнаровський, Роман Гатало, Михайло Глубіш, д-р Богдан Давидович, Дмитро Давидович, Петро Дідун, інж. Анатолій Дорошенко, Богдан Завадівський, Дмитро Закалюк, Степан Каспрук, Степан Кириленко, Володимир Кметь, Юрій Коваль, Михайло Конкольовський, Іван Костюк, інж. Володимир Кузьмінський, Михайло Кузьмінський, проф. Омелян Логуш, Іван Лопушанський, проф. Іван Малюк, Максим Місюрак Василь Мосяк, Лідія Олексюк, проф. Константин Павляк, Іван Пашковський, Андрій Пискір, мгр Володимир Пискір, Теодор Пискір, Теодор Равлінко, Михайло Сидор, Микола Симоняк, Володимир і Анна Скибіцькі, Василь Стефанишин, Роман Ступницький, Петро Сушко мол., інж. Ананій Танін, Василь Тарас, інж. Богдан Тишинський, Степан Фафендик, Григорій Черінь, Ігор Шагай, д-р Василь Шимоняк, Микола Яремко, Микола Ясінський.

$ 10.00 — Петро Костенко, інж. Степан Кушей.

$ 5.00 — Олександер Федорук, Ігор Швець.

Подаючи цей наш звіт, від імени Екзекутиви УККА висловлюємо нашу гарячу подяку всім Головам Відділів УККА, Референтам збірки та Збірщикам, що жертвенно трудилися в збірковій акції в 1976 році. Без їхньої співпраці не було б фінансового успіху. Цей Виказ обіймає вплати від січня до кінця грудня 1975 року.

Перед нами збірка Національного Датку на 1977 рік! Підтримуючи морально і матеріяльно Український Конґресовий Комітет Америки, ми творимо надійні передумови для нашого самозбереження і нашого розвитку та росту. Дякуємо.

ДЯКУЄМО.

У ПЕРЕДВИБОРЧІЙ КАМПАНІЇ



Роберт Вагнер, мол., син колишнього посадника Ню Йорку і член Міської Ради цієї метрополії, кандидує в цьогорічних виборах на президента Мангеттену з рамени Ліберальної партії. Його кандидатуру рівнож піддержує Республіканська партія, а в тому й її українські члени. Минулого тижня Р. Вагнер, мол., відвідав український квартал Мангеттену і зустрінувся з рядом українських діячів. На фото вгорі Р. Вагнер, мол., (другий справа) в товаристві (зліва) Михайла Шпонтака, пані Марії Душник і мгра Івана Винника.

ПІСЛЯ КАРТЕРА...

(Закінчення зі ст. 1-ої)

вань атомової бомби й іншої атомової зброї, включно з континентальними ракетами. „Сьогодні ми пропонуємо фундаментальну зміну: повинно наступити одночасно рішення про цілковите припинення випробувань атомової зброї усіма державами світу", — заявив Леонід Брежнєв під бурхливі оплески вибраної публіки в кремлівському палаці З'їздів. До цієї зброї Брежнєв включає водневі і невтронні бомби та далекобіжні ракети з атомовими головками. В тому самому часі держави повинні погодитися на поступове зменшення запасів атомової зброї і працювати в напрямі цілковитого знищення цієї зброї. Дуже важливою проблемою Брежнєв уважає також припинення випробувань під землею і під водою та започаткування нових переговорів у цій справі, що пропозицію СССР і президента Картера довести до якогось заключення. „Тому ми, — заявив у своїй промові совєтський верховода, — заявляємо свою готовість на підписання такої угоди на заборону випробування атомової зброї і надіємося, що наша так важлива пропозиція і згода знайде признання у наших партнерів в Женеві, де ведуться переговори у цій справі і на висліди яких очікує ввесь світ". Вдаючись до пропагандивних трюків, комуномосковський диктатор відмітив, що „ми бажаємо, щоб почерез фронти, які розділяють комуністичні і капіталістичні країни, не перелітали ракети з атомовими головками, а щоб панувала співпраця для добра усього людства".

Раніше, після згадуваної промови президента Картера в ОН, Совєтський Союз не дуже погоджувався на цілковите припинення атомових випробувань, а його представники в Женеві бажали, щоб випробування під землею залишити чинними. Тому обидві країни — З'єднані Стейти Америки і Совєтський Союз перевели випробування атомових експлозій під землею тиждень тому. Науковці ствердили, що ще минулої п'ятниці, 28-го жовтня ц. р., СССР перевів випробування атомової бомби великої розривної сили на Сибірі. Повертаючись до промови президента Картера в ОН, політичні спостерігачі і кореспонденти пригадують, що ЗСА висловили тоді устами Президента готовість припинити продукцію атомової зброї на 10, 20, а навіть 50 відсотків, щоб опісля працювати для поступового припинення продукції атомової зброї. Не було мови у промові Президента ЗСА про цілковите припинення, і тому політичні аналітики висловили застереження, чи пропозиція Брежнєва знайде належне зрозуміння в Женеві.

На промову Брежнєва скоро зареагував державний секретар Сайрус Венс, який заявив, що вона менш-більш згідна з пропозиціями Президента ЗСА на Генеральній Асамблеї ОН. „Ми вітаємо заяву президента Брежнєва, — заявив Сайрус Венс, — вона матиме корисний вплив на теперішні переговори про заборону атомових випробувань". Своє становище державний секретар проголосив годину після промови Брежнєва на пресовій конференції у Вашінгтоні.

Оборона української науки...

(Закінчення зі ст. 1-ої)

буде його співвидавцем. Це відчинить для НТШ шлях в позаукраїнський науковий світ. В новому числі журналу вже надруковано згадки про НТШ. Також в органі найбільш престижового АААСС „Нюзлеттер" є згадка про плановану конференцію, заходами Асоціації для студій національностей, головою якої є проф. Горак, та А НТШ. Теж в американських наукових журналах появилися оголошення про стипендії НТШ.

Окремою позицією в зв'язках зі зовнішнім науковим світом була ще схвалена Президією участь ред. Кедрина-Рудницького в Конференції, яка саме відбулася 20-22 жовтня в Гамілтоні в МекМастер університеті на тему „Польща й Україна: Минуле й сучасне" за участю науковців з Америки й Европи. Буде важливим завданням НТШ брати участь в таких конференціях на майбутнє й то в характері учасників програми. До цієї категорії активности належить зголошена участь НТШ у виставці видань, зв'язаних із національностевим питанням, на Колюмбійським університеті в його ж „Тічерс Коледжі", що відбудеться в листопаді ц. р. Пророблено вже також заходи для членства НТШ в престижевих установах (АААСС) і Американській Історичній Асоціяції.

Крім голови НТШ в ЗСА, проф. д-ра Я. Падоха, коротко звітували про свої ділянки науковий секретар проф. д-р Микола Чировський, скарбник д-р Володимир Нестерчук, проф. д-р Степан Горак про зовнішні зв'язки, проф. д-р Василь Лев про українознавчі курси, проф. д-р І. Головінський про 30-ліття НТШ в ЗСА, д-р Володимир Савчак про поширення видань, д-р Ол. Соколишин про наради і пляни бібліотекарів, ред. Іван Кедрин про участь в українсько-польській конференції в МекМастер університеті в Гамільтоні та ін. Над усіми звітами і справами розгорнулася дискусія, частинно вже під час звітів і після них,а в результаті звітів і їх обговорення винесено ряд конкретних рішень та постанов, що їх тепер здійснюватиме Президія Управи.

У нарадах взяли участь: голова проф. д-р Ярослав Падох, заступники голови проф. д-р Степан Горак, о. проф. д-р Мелетій Войнар, ЧСВВ, ред. Іван Кедрин-Рудницький, проф. д-р Євген Федоренко, д-р Володимир Нестерчук — касир і проф. д-р Микола Чировський — науковий секретар та члени Управи: проф. д-р О. Андрушків, проф. д-р М. Богатюк, д-р М. Вацик, д-р В. Верган, проф. д-р І. Головінський, проф. д-р П. Гой, ред. А. Драган, проф. д-р В. Ленцик, д-р І. Новосівський, проф. д-р Б. Романенчук, д-р Ол. Соколишин, проф. д-р В. Стойко, д-р В. Савчак та інж. Р. Кобринський.

Рада Безпеки ОН натаврувала Південну Африку

Об'єднані Нації, Н.Й. — У понеділок, 31-го жовтня, Рада Безпеки Об'єднаних Націй одноголосно схвалила резолюцію, якою натаврувала білий менщинний уряд Південно-Африканської Республіки за найновіші репресивні заходи проти чорного населення, встановлені 19-го жовтня. Всі 15 членів Ради Безпеки закликали південно-африканський уряд знести свою заборону майже всіх негритянських організацій і газет, які противляться політиці „апартеїду" (роздільного проживання рас), і звільнити заарештованих чорних і білих діячів, які вимагають політичної рівноправности для чорного і мішаного населення цієї африканської країни.

Того самого дня три західні держави, ЗСА, Британія і Франція, наклали „вето" на резолюції 49-ох африканських держав, які закликали до встановлення тотальних економічних і військових санкцій проти Південної Африки, бо ті три держави, як теж Канада і Західня Німеччина, вважають, що такі санкції були б „контрпродуктивні". Амбасадор ЗСА до ОН, негр Андрю Янґ, заявив у Раді Безпеки, що тотальні санкції дуже пошкодили б всьому населенню Південної Африки, як теж усунули б всяку захоту для південно-африканського уряду змінити свою репресійну політику. Подібно висловилися речники 4-ох інших західних держав, які голосували проти тотальних санкцій. Янґ, однак, заявив, що уряд ЗСА готовий підтримати пропозицію встановити міжнародне примусове ембарго на продаж зброї для Південної Африки, вказуючи на факт, що Америка ще в 1963-му році сама добровільно припинила продавати зброю тій державі.

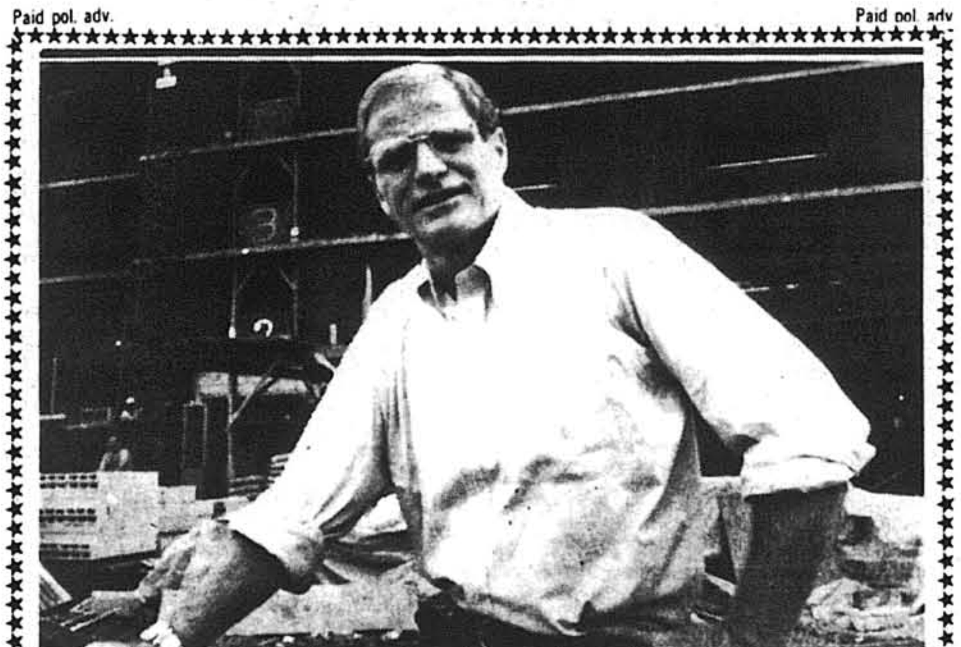
У понеділок Палата Репрезентантів ЗСА 347-ма голосами проти 54-ох схвалила резолюцію, в якій натаврувала південно-африканський уряд за найновіші репресії і передала її Сенатові. Резолюція також закликає президента Джіммі Картера „застосувати ефективні заходи" проти політики білого уряду Південно-Африканської Республіки.

15-го листопада відбудеться офіційне відкриття українського інформативного бюра у Вашінґтоні

Ню Йорк, Н.Й. (УККА) — У вівторок 15-го листопада 1977 р., в годині 2-ій по полудні відбудеться в столиці країни Вашінґтоні офіційне відкриття Українського Інформаційного Бюра Українського Конгресового Комітету. Бюро міститься в „Нешенал Прес Білдінг" при 14-ій та „Ф" вулицях (північно-захід) в кімнаті ч. 1241. Число телефону: (202) 638—0988.

Тимчасовим директором Бюра є інж. Юрій Нестерчук, який для співпраці з Бюром зорганізував 14-членний Комітет, зложений з молодих людей, які працюють по різних ділянках та мають політичні й товариські зв'язки у Вашінґтоні.

У відкритті Бюра візьмуть участь запрошені представники українських, американських і етнічних організацій та пресових органів. Адреса Бюра: Ukrainian Information Building, Room 1241, 14th and F Street, N. W. Washing ton, D. C. 20045. Tel.(202) 638-0988.





З великим смутком повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих, що 1-го листопада 1977 року, відійшов від нас у Вічність на 89-му році життя, зосмотрений Найсвятішими Тайнами наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ДІДУНЬО І ПРАДІДУНЬО

бл. п. мгр прав

ПЕТРО ШАРКО

кол. директор Банку „Дністер" у Львові.

ПАНАХИДИ були відправлені в четвер і п'ятницю, 3-го і 4-го листопада 1977 р. о год. 8-ій веч. в похоронному заведенні Hines-Rinaldi у Сілвер Спрінґ, Мд.

ПОХОРОН — в суботу, 5-го листопада 1977 року, о год. 10-ій ранку з церкви Пресв. Родини у Вашінґтоні на Rock Creek Cemetery, Washington, D.C.

У глибокому смутку:

дружина — ЕВГЕНІЯ
донька — ТЕРЕЗА з мужем КОНСТАНТИНОМ БЕНЬ
син — ВОЛОДИМИР
сестра — АННА з мужем ФРЕДОМ ЛОЮК
брат — АЛЕКСАНДЕР з дружиною ПАВЛИНОЮ
брати — ПАВЛО та ІЛЬКО з родинами на Україні
зять — ІВАН НИНКА
внучка — МОТРЯ НИНКА-ЗАНКО з мужем ЮРІЄМ
внук — НЕСТОР НИНКА з дружиною НАДЕЮ
правнуки — МАРКО й АНДРІЙ НИНКА

Замість квітів на могилу, просимо складати датки на українські церковні або національні цілі.



У глибокому смутку повідомляємо Родину, Приятелів і Знайомих, що 12-го серпня 1977 року, упокоївся в Бозі, в Клівленді, Огайо, наш Найдорожчий ЧОЛОВІК, ТАТО і ДІДО

бл. п.

ГРИГОРІЙ РЕБІЗАНЬ

нар. 1-го травня 1907 в селі Горасць, Україна. До ЗСА прибув до Клівленду в 1950 р. і до кінця життя жив у Клівленді.

Горем прибиті:
ЕМІЛІЯ — дружина
ІВАН — пасерб
Чотири внуки

Нехай земля Вашінґтона буде Йому легкою.
ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Замість квітів на свіжу могилу
бл. п. Анастазії Корчмарик
25.00 долярів
на Патріярший Фонд УПКЦеркви зложили
А. і Ф. ЛУЦИШИНИ

ВШ. Родині Покійної складаємо вислови глибокого співчуття.
Ньюарк, Н. Дж.

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ нашої Найдорожчої ДРУЖИНИ, МАМИ і БАБУНІ

бл. п.

МАРІЇ МИКУЛИНЕЦЬ

буде відправлена
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА
у вівторок, 8-го листопада 1977 року
в церкві св. Ів. Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж.

Про молитви в цей день просять:
чоловік — ФЕДІР
син — СТЕФАН
дочки — ІРИНА й АННА
внуки — ДАЄН, ЛІСА, ДАНА і ТЕРЕСА

Замість квітів на могилу Покійного
Інж. І. Шабельського
присутні, під час Тризни, зложили 300.00 долярів.
З того призначено:
150.00 дол. на Православний Семінар у Бавд Бруку і
150.00 дол. на Бібліотеку ім. С. Петлюри в Парижі.

Замість квітів на свіжу могилу нашого Приятеля
св. п. Мирослава Стахова
складаємо 20.00 долярів
на „Церкву в Потребі".
Ольга і Володимир СУСЛИ

В ПЕРШУ, НЕВИМОВНО БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
Незабутнього МУЖА

бл. п. проф. д-ра

ВАСИЛЯ ПЛЮЩА

буде відправлена
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ
в неділю, 13 листопада 1977 р., о год. 10 рано
в церкві св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Про щиру згадку та молитви Приятелів і Знайомих просять
ДРУЖИНА і РОДИНА

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ нашої Найдорожчої ДРУЖИНИ, МАМИ, БАБУНІ, ПРАБАБУНІ І СЕСТРИ

бл. п.

МАРІЇ ВІРЩУК з дому Сольман

будуть відправлені
СЛУЖБИ БОЖІ
в п'ятницю, 11-го листопада 1977 року
Чікаго — в катедрі св. о. Николая, о годині 7-ій рано,
Трентон — в церкві св. Йосафата, о годині 8:30 рано.

Рівночасно складаємо щиру подяку всім Приятелям і Знайомим за особисті телефонічні і листовні вислови співчуття, за квіти та пожертви на Служби Божі.

Особливо дякуємо Всім, що взяли участь в похоронних обрядах та Тим, що активно допомогли у вшануванні пам'яті Покійної.

В цей сороковий день просять про молитви —
муж — МИХАЙЛО
СИНИ з Родинами

МОНУМЕНТАЛІЗМ

(Закінчення зі ст. 2-ої)

радянської культури на Україні'' в образі АХЧУ, галасують про викривлення національної політики і про те намагання АХРР повернути ,,втрачену гегемонію російської культури на Україні''.

Нищенням відродження української національної культури в загальному, а руху бойчукістів зокрема, зайнялася комуністична партія з її поліційним апаратом. Ще 1925 року Центральний Комітет Російської Комуністичної Партії (большевиків) схвалив постанову ,,Про політику партії в галузі художньої літератури'', якою зобов'язувалося працівників культури творити у межах офіційного напрямку, названого ,,соціялістичним реалізмом''. Цю постанову більш рішуче підтвердив указ Центрального Комітету Всесоюзної Комуністичної Партії 1932 року — ,,Про перебудову літературно-художніх організацій''. Здійснюючи цей указ, ліквідовано існуючі до цього часу мистецькі організації в Україні, а на їх місці засновано аж 1938 року єдину Спілку Художників України,цілковито підпорядковану комуністичній партії. Дійсність перемінила у пусту фразеологію постанову Політбюра ЦК КП(б)У з 15 травня 1927 року — ,,Політика партії в справі української художньої літератури'', у якій говорилося: ,,Партія стоїть за самостійний розвиток української культури, за виявлення творчих сил українського народу''. Спілка Жудожників України від 1957 року стала інтегральною частиною Спілки Художників СССР.

У середині 1930-их років велика кількість найвидатніших українських мистців була репресована, арештована, заслана або розстріляна. У цьому всіх без винятку бойчукістів. Розстріляно найталановитіших учнів Бойчука — Седляра і Падалку. Зі заслання повернулися лише одиниці. Їх творчий дорібок безжалісно нищили. Відразу після арешту Михайла Бойчука фрески у Червонозаводському театрі у Харкові були заслонені, а згодом здерті.

Останній епізод нищення спадщини Михайла Бойчука відбувся у половині 1950 року у Львівському Музеї Українського Мистецтва, коли за наказом наставленого партією комісара цього музею Василя Любчика було спалено разом з картинами Михайла Бойчука праці українських мистців Петра Холодного,Олекси Грищенка, Юрія Нарбута, Олександра Архипенка. (Див. С. Гординський: ,,Жертва совєтського варварства'', Свобода'', 21 серпня 1975).

Щоб затерти всякі сліди за творчістю Михайла Бойчука, совєтські фальсифікатори промовчують його ім'я, приписують його праці іншим. Це дуже добре ілюструє слідуюче: 1920 року Михайло Бойчук виконав плякат ,,Шевченківське свято'', на якому зображено постать вершника у смушковій шапці з прапором в руках з написом рядків із Шевченкового ,,Заповіту''. — ,,Поховайте та вставайте, кайдани порвіте і вражою злою кров'ю волю окропіте''. Плякат був репродукований у книзі С. Томаха і Є. Холостенка ,,Український революційний плакат'' (Київський Художній Інститут, 1932), але у книзі виданій 1957 року В. Касіяном і Ю. Турченком, ,,Українська радянська графіка'' цей самий плякат репродукований як праця невідомого мистця.

Сьогодні, 40 років після вбивства Михайла Бойчука, ми все ще демонструємо в обороні людських прав, тим разом уже нових дисидентів. За назріваючими подіями відходять у тінь подвиги минулих поколінь про які не слід нам забувати.

Видатний успіх молодої солістки Христини Осадци-Паускіс

Ню Йорк. — Журнал ,,Музична Америка'' в числі з вересня 1977 р. приніс рецензію критика Джека Гіменца на виставу опери Пуччіні ,,Адріяна Лєкуврер'' у нюйоркському театрі ,,Біакон''. Показ цієї маловідомої опери силами оперової компанії ,,Верісмо'' в стилевих костюмах і з оригінальними декораціями знайшов цілком позитивний відгук у пресі. У головних ролях виступали солісти Джой Боґен та Едвард Геркайнд. У важливій ролі Принцеси виступила молода солістка випускниця Джуліярду, меццо-сопрано Християна Осадца-Паускіс, дочка відомого архітекта інж. Аполінарія та мисткині п-і Тані Осадців. Критик Джек Гіменц стверджує, що солістка Христина Паускіс у ролі Принцеси ,,виграла увесь вечір'', що її голос повний драматизму й великої сили та що ,,одного дня вона буде ривалізувати в бель канто із Мерілин Горн'' — видатною солісткою Метрополітальної Опери в Ню Йорку.



Меццо-сопрано Христина Осадца-Паускіс

,,СОВЄТСЬКИЙ ТИЖДЕНЬ''...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ний'' і кожний може виїхати з СССР. А ми не віримо, бо тільки жиди можуть виїхати, але наприклад вірмени — ні! Ми у Франції теж маємо ,,дисидентів'', наші інтелігенти — то самі дисиденти! Але ми їх не ув'язнюємо...Ось, наприклад, Данєля не тягнемо за волосся...ми визнаємо його право протестувати...А ви є на боці уряду, а не письменників, ваших товаришів.

Чак.: Я не на лаві підсудних, щоб заявлятися невинним...140 тисяч жидів виїхали...але багато не користає з того права...Я по боці уряду, бо деякі письменники помиляються...І ми з ними боремося...з помилками...У ,,Літ. ґаз.'' є критика...але не проти уряду, ні комунізму! Дисиденти думають інакше...

Предсідник: Ви є секретар Спілки письменників СССР і ви — москаль. А Солженіцин теж москаль і письменник... Чи ви не жалуєте, що його видворили?

Чак.: Я не москаль, я — жид! Але пишу по-руські, не бачу різниці...Я не націоналіст...(предсідник: я не казав про націоналізм Солженіцина!). Ми — інтернаціоналісти...

Предсідник: Але ви не відповіли, що думаєте про Солженіцина...

Чак.: Я його бачив один раз...вважаю політичним противником...

Ормесон: Але як письменник?

Чак.: Талановитий, тому жалую, що він проти своєї батьківщини...Він написав листа до Спілки письменників з жалями, що його не друкують...То ж я прочитав рукопис ,,Фестин переможця'', де він плює на совєтську армію і хвалить Власова...Зрадника!

Предсідник: Залишається ще 5 хвилин!

Суферт: Стверджую, що немає діялогу між нами!..

Данієль: У Франції ви можете писати що хочете проти режиму і за письменників, які борються проти режиму заступаємося всі, товариші...

Ормесон: Чи вважаєте Солженіцина колявборантом?

Чак.: Солженіцин близький до монархістів, антидемократ, ґльорифікує минуле...Каже, що в СССР немає прогресу...І ще: пише, що Еспанія має більше волі!...Як комуніст, я не можу того стерпіти...А Солженіцин хай пише за батьківщину, а не проти... А пану Данієлеві відповім, що ми боронимо всіх письменників у світі...

Ормесон: А я думаю, що треба боротися проти режиму, який переслідує письменників!

Чак.: Треба підтримувати режим, який дає волю, поступ, ґарантує дітям...

Предсідник: Мусимо кінчати...Ще одне запитання: чи можлива була б така прилюдна дискусія в СССР?

На це вже відповіді не було.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСоюзу!